Հ՝ 2930 — 1895 ՓԵՏՐՎԱՐ 19—20 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԻՍ — 1312 ՐԱՄԱԶԱՆ 6 — ՕՆԳԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱԼԻ

ՃԷՐՈՒՏԷՒ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱԼԻ

ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ՓԻՒՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԼԵՎԱՄԻ ԳԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شريفه

(صاحب امتياز: جيولكيان)

ԳԻՆԸ

	12 համար	6 համար	3 համար
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիմիէյէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԳԻՐԸ

Լինելի, Շնեի վէ Յինեի սահիպէ ղ. 5
Էլչնիս սահիպէ 11ի 10ը. հա. » 3

Մէվասսը նահիյա տարի պէնալէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ ուրբ օլունմայան եվրաղ իտարէ օլունմայաճագ

Իսարէխանէսի Սթամպուլա Պապը Ալի ճատէսինէ նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մաթպասընտա սրը։ Գեանֆէի մէվասա հաղգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Եվվելքի կիւնքի նիւսխէմիզտէ տախի եազըլմըշ օլարար վէհէյլ, Ռուսիանըն Պէրլին սէֆիրի Մ. Լոպանոֆ պու քէրրէ կաթի սուրէթաէ Ռուսիա խարիճիյէ նէզարէթինէ թային զբրմը տրր։

Միւշարէլէյ՝ իքի սէֆա Տէրսաաէթ Ռուսիա սէֆարէթինտէ պուլունարը կիպի, պուրասան Վիէննա սէֆարէթինէ նապ իլէ պիր գաչ սէնէ պախի սէֆարէթը մէզքիւրէյի իչքա իթմիշ, վէ ախիրկի Վիէննասան Պէրլին սէֆարէթինէ նապ օլունմըշ իսէ տէ. վաղիֆէսինէ պաչամաղան Եվվել Ռուսիա խարիճիյէ նէզարէթինէ թանվիրը մէմուրիյէթ էյէմիշ տիր։

* *

Սապրգ Ռուսիա խարիճիյէ նազրը Մ. ը կէչէրին տաղ զէվճէսինէ իմբրաթօր նիգոլա՝ սէնէվի 12,000 ռուպի մաաշ թախսիս իթմիշ տիր։ Միւթէվէֆիի միւշարէլէյ՝ եազրն պիրազ խիթրանաթ իթմէք իւզրէ կիթմէքչէ օլաբը ֆինլանտիատա քեանն քէօշկիւնէն մասա, տիր հիչ պիր էվլաք ու ագար թէրք իթմէմիշ տիր։

——

Ալէքսանիա իմբրաթօրը Կիլսօմ հազրէթլերի՝ Աւսթրիա իմբրաթօրը Ֆրանսուա Ժոզէֆ հազրէթլերի հագգընտա հլաս էյլէտիկի թէվէճճիւհաթը տսպթանէյէ եէնի պիր նիշանէ օրմաղ իւզրէ միւշարէլէյնի Բրուսիա օրտուսը միւրիրիկինէ նասպ էյլէմիշ տիր։

——

Սապրգ Դավգասիա վալիսի վէ իմբրաթօր նիգոլանըն պէօյիւք ամուճասը կանանիգ Միչել Նիգոլայէվիչին մախտումը օլուպ, պիր միւատէթտէն պէրու թէպիրը հավա իչէն Իթալիանլն Սան Ռէմօ շէհրինէ պուլունան կրանանիգ Ալէքսի Միխայլովիչին պու քէրրէ շէհրը մէզքիւրաթ վէֆաթ էյլէսիկի Բօմասան թէլէկրաֆիա պիտիրիլիյօր։

Միւշարէլէյ՝ 1875 սէնէսինէ Թիֆլիսի տօղմուշ օրտուզունան, էյլէվմ 20 հաչընտա պուլունմաղտա իմիշ։

——

Նիւ-Եորգասան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆասան անլայրտըրընա կէօրէ, Նիւ-Մէքսիգա էյալէթինէ մատէն քէօմիւրի օճաղլարընա կաղ ամէլ ալարաղ, ամէլլէտէն 40 քիչի թէլէֆ օլմուշ տրր։

——

Բուլգարիանըն նաչ շէհրի գուրպինէ պիր թաֆիրէխանէնին գապանը՝ սօնղան չիտատիրնէն չաթլայրաղ, ամէլլէտէն 14 քիչի թէլէֆ. վէ 24 քիչի տախի աղրը սուրէթաէ մէհրուճ օլմըշտար տրր։

Սինէ Բուլգարիատա չիտատիի պիր գասրկա զուճուր իտէրէք, 14 քիչի թէլէֆ օլմուշ տրր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՐԻՕՄԻ.—Յիւնքի բազար կիւնիւ ագշամը Իրան սէֆիրը քէպիրի տէվլ. Էսէտուլլահ խան հազրէթլերի՝ եբլազ սէրայը շէվքէթլիհիվաղընտա իֆթիարատա պուլունմաղ շէրէֆիյլէ միւպահէ օրարագ, թէրավի նամազընը էտասընտան սօնրա չայան պուլրլան միւսատէի Սենիյէի հազրէթը խրիֆէթբէնահի իւզրինէ, սուրէթը խուսուսիյէտէ հուզուրը շէվքէթմէվքուրը հազրէթը Միւլիւքաարիտէ շէրէֆը մէսուլա նարլ օլմուշ տրր։

—Գու կիւնքի Թիւրքճէ կագէթալարը պէյանընա կէօրէ, թարքը հազրէթը Շէհրիյարիտէն Ալէմանիա իմբրաթօրընը մախտումբը բրէնս Ֆրէտերիգ իլէ բրենս Ատալպէր հազարաթընա ինտա պուլրլան Օսմանի նիշանլարընը համիլէն Տէրսաաէթտէն հարէքէթ իթմիշ օյան մայթը Սենիյէ երքեանը հարպիյէ ֆէրիգի սատտ. Նաքիր բաչա հազրէթլերի՝ էվվելքի կիւն Պէրլինէ միւասէլէթլէ, ալաթը. սաաթ 7 պուչուգտա իմբրաթօր հազրէթլերի թարաֆընտան վէ սաաթ 7.ի 45 տագիգա կէչէրէք իմբրաթօրիցա հազրէթլերի ճանիպինտէն գապուլ օլունմըշ, վէ բաչամ միւշարէլէյէին չէրէֆինէ օրարագ օ կիւնլէ ագշամրը սէրայը իմբրաթօրիտէ միւքէմմէլ պիր գիյաֆէթ քէշիտէ օյրնմըշ տրր։

—Բաչա հազրէթլերի թարաֆընտան Յիարպէքիր վալիսի սէվլ. Սբրբի բաչա հազրէթլերինէ 9ընճը պիրս նիշանընդան 1նճի, վէ Մէարիֆ նէզարէթը ճէլիյէսի մէքթէմիպը զայրբմիւսիմէ միֆէթիթի սատտ. Ապտուլլահ Հսամպ էֆ. հազրէթլերինէ կրէկուար նիշանընդան 3ինճի բիւթպէսինէն պիրէր գրթա իթագրլընմըշ. վէ մէզքիւր նիշանլարընը միւշարէլէյ.հիւմա ճանիպինտէն գապուլ վէ լեսել իյնապ թաարիգի խուսուսընա միւսաաէթ Սենիյէ երգան պուլրբմիշ տրր։

—Գոնեա վիլայէթի Մէարիֆ մուհասէպէ մէմուրլրը՝ Պաղտատ Մէարիֆ մուհասէպէ մէմուրը սապրգը Ահմէտ Ֆէհմի էֆ.յէ թէֆվիզ գրլընմըշ տրր։

ԽՏԻՎԸ ԷՍՊԱԳ ԻՍՄԱԻԼ ԲԱՇԱՆԸՆ ՎԷՖԱԹԸ

Էբէյիճէ պիր միւատէթտէն պէրու ինճրիթմէ խասթարդընա միւպթէլա օյմրշ օյան Մբսբր Խրիվը էսպագը Իսմայիլ բաչա՝ էվվելքի սապաճ էմիրիկենէքի սահիլխանէսինտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։ Միւշարէլէյէին մուայնէթ վէ թէտավիսի իչէն էվլբրատան խասսէթէն ճէլպ խարիմիշ օյան թապիպը մէշհուր Տօպլ. Նօթնակէյ՝ գաթէն օյվագթ միւթէվէֆա Իսմայիլ բաչանընը հայթարնտան իւմիտ օյմասընդընը պէյան էյլէմիշ իտի։

Միւշարէլէյ՝ Իսմայիլ բաչանընը վէֆաթընտան տօղայը, տիւնքի թիւրքճէ կագէթալարտա տէրճ օլընան իլանը ըէմի սուրէթի տիր։

ՐԻՕՄԻ.—ՃԷՆԱՊը Հագգ էօմր ու ֆիյիլէթը ճիհանգը.յէթը ճէնապը խրիֆէթբէնահիյի միւթէգայիւտ վէ էֆգուն պուլրլարուն։ Էվվելքի սապաճ իրթիհալը վուգու պուլան խտիվը էսպագ Իսմայիլ բաչանընը տիւչար օրտրը սէրէթան (ինճիթմէ) իլէթինտէն միւթէէսսիրէն վէֆաթ իթմիշ օյարդը հրֆգ իւսարհէթ ումումիյէ գօմիսիօնը ադաղընտան միւրիվա սատտ. Նաֆիգ վէ Ֆէյզի բաչալար իլէ Տարբի սրհհիյէ ադրպպասընտան Վիթալիս էֆ.տէն միւրէքքէպ օյարագ իղամ գըլընմըշ օյան հէյէթը ադրպպա թարաֆընտան իճրա իտիլէն։ մուայնէթ վէ թէտագիգաթտան անլայըրմըշ տրր։

* *

Խտիվը էսպագ Իսմայիլ բաչանընը մուխթասար պիր թէրճէմէի հալինի պէր վէհէզ ադի նապ ու տէրճ իտէրիգ։ Շէյյէ քի.

Մըսբր Խտիվը էսպագը Իսմայիլ բաչա՝ 1242 սէնէի հիճրիյէսինտէ, եանի 1830 դեկ. 31տէ Գահրէյէ տիւնեայէ կէլմիշ օլուպ, Իպրահիմ բաչանընը իւչ երքէք էվլատընան իքինճիսի պուլունմըշ տրր։ Միւշարէլէյ՝ Թահիր իչէն պիրատէրի Ահմէտ Ռիֆաթ բաչա իլէ պէրապէր Ֆրանսայա իրսալ օլընըպ, օրատա երքեանը հարպիյէ մէքթէպի տեսսէրինէ տէվամ իթմիշ տիր։

Մուախիրէն Տէրսաաէթէ վուգու պուլան պիր սէյահաթընտա բէտէրի կիպի բիւթպէի սամիյէի վէզարէթէ նարկիյէթէ բաչալըգ իւնվանընը ինրազ իթմիշ տիր։

Իսմայիլ բաչա՝ 1855տէ ամուճասը Խտիվ Մէհէմմէտ Սաիտ բաչա Թարաֆընտան մէմուրէն Ֆրանսայա ազիմէթ իթմիշ, վէ միւշարէլէյէ ամուճասընընը զէմանը Խտիվիյէթինտէ միհիմմ մէմուրիյէթլէր իչքա էյլէմիշ տիր։

Իսմայիլ բաչա՝ 1861 սէնէսինտէ Մբսբը հէյէթը նուզզարը ադարնտան պուլընարը հալտէ, Խտիվ Սաիտ բաչանընը Մէքքէյէ զուգուրը սէլամաթ վէ զիյարէթինէ մէպնի մագամը Խտիվի գրամգամլըընա նասպ օլունմըշ, վէ սէնէի մէզքիւրէ նիհայէթինտէ սասքիրը Մբրիյէ պաչ գօմանտանլըզընա թային պույրբրմշ տրր։

Սաիտ բաչա՝ 1865 յունվար 8տէ վէֆաթ իթմիքտէ, Իսմայիլ բաչա՝ Զաթը չէվքէթսիմաթը հազրէթը Բատիշահի Թարաֆընտան Խտիվիյէթը Մբսրիյէյէ նասպ ու թային պույրբմշ օրմաղա, զէմանը Խտիվիյէթինտէ պաչլրճա իճրասը տահիրլիյէսինէն պիրի՝ բամազ զասաթընը ֆէվվէյասատ պիր սուրէթատ թէվֆի մատէսի օյմուշ տրր քի, Միւճթիմէմի Ամէրիգանըն օն սէնէլիգ մուհարպէսի տահիրլիյէսի էնտասընտա Մբսրը իչիւն բէք պէօյիւք պիր մէնզաք սերվէթ օյմուշ տրր։

Մ. ը Լէսէբսին Թասավվուրը իթտիկէ էչին իճրասընա, եանի Սիվէյէշ գանալընըն քիւշատընա Իսմայիլ բաչա տահի Սաիտ բաչա կիպի բէք զիյատ չէվգ ու զայրէթ իպրազ իտէրէք, գանալրն կէրէք պոյու վէ կէրէք էնինճէ հաֆրիյաթը իքմալ օյունըպ, 1869 սէնէսի օգոստոսընտա բէսմը քիշատը ինճրա իտիլմիշ տիր։

Խտիվ Մբսրը՝ պիզզաթ Բարիզէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ իտէրէք, 1869 մարտ 18տէ Սիվէյէշ գանալընըն քիշատընը ըէյ իլ այն միւշահէտէ իտուպ. պէօյէ պիր էսէրը միհիմմին պաչա չրգաբզընա քէնարանին հայրէթատ գալարընը վէ նէթայիջը հասէնէսինէ էմնիյէթի պէրքէմալ պուլունտրընը իկապար ու թէպիզ իթմիշ տիր։

Սիվէյէշ գանալնա միթէալիգ մուգավէլէնամէի իգթիսատինին պազր ատքատը իճրատ տէրճէճատ պուլունաբընտան, հիւքիմէթը Մբսրիյէ իլէ Սիվէյէշ գումբանեասը՝ ատքատը մէզքիւրէնին ֆէսսի իչէն արալարընտա ուզլաշրպ սուլն օյմուշլար տրր։

* *

Իսմայիլ բաչանընը՝ վուգուը վէֆաթը՝ թօրնու պուլրնան խրտիվը Մբսրը ֆէթհամ. տէվլ. Ապպաս բաչա հազրէթլերինէ պա թէլէկրաֆ իչար օյունմապլա, էվվելքի կիւն Մբսրրան թագիյէթի հավի թէլէկրաֆլար վիրուլա իթմիշ տիր։

* *

Միւթէվէֆաի միւշարէլէյէին նազը պահարլանտրգտան սօնրա Մբսրա նազլ օյունաճաղընան, իսքէնտերիյէյէ կէօմիւրմէք իւզրէ օրատան խուսուսի պիր գանար կէօնտերիլմէկի իչիւրմիշ տրր։

* *

Միւշարէլէյ՝ վագթըյլա Սիվէյէշ գանալընըն քիւշատը իչիւն միւթէվէֆա Մ. ը Լէսէբսին միհնթաճ օյաուղը հեր կէօնա մուավէնէթի տիրիգ իթմէմիշ օյարդընան, պու տէֆա Մատամ ը Լէսէբ՝միւշարէլէյ Իսմայիլ բաչանընը վէֆաթը թէլէկրաֆա խապէր ալարգտա, միւթէվէֆաի միւշարէլէյէին Տէրսաաէթէտէ պուլրլան ֆամիլեասը էֆրանընա թապգէյէի հավի պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ իթտիկի կիպի, Մբսրրան պուլրլան Սիվէյէշ գանալը իտարէ հէյէթի տախի բասիմէի մէզքիւրէյի իչքա էյլէմիշ տիր։

ԻՆՋԻՊԱԹը ՈՒՄՈՒՄԻ

Շէհր Լմանէթի միւհագաթի ալայպէյի Հիւսէյին Հիւսնիւ պէյ թարաֆընտան, 25 նէֆէրի սիւվարի վէ գունուր 20 նէֆէրի տէ բիյատ օյմագ իւզրէ 45 նէֆէրին թահրիրի իլէ Դարթայա կէօնտէրիլմէսինէ պա լայիհա լիւզում կէօսթէրիլմիկինտէն, լայիհան մէզքիւրէնէն Շէհր Լմանէթինտէն Պապը Ալիյէ թագտիմ իտիլմիկի իչիւրմիշ տիր։

* *

Ինզիպաթը ումումինին թէէմինի իչիւն Պէյօղլու միւթէսարրրֆլրը՝ մայէթինտէ գուլլանրմագ իւզրէ, եէնիտէն գայտ օյունաճագ օյան Ժանտարմա բիյատէ ասքէրինէ՝ կէճէլերի ալվը իթմէք իւզրէ 30 նէֆէր տախի Ժանտարմա սիվարիսի գամմ օյունաճաղը վէ պունան իչիւն թագսիմատքի գարագօյնանէ պէօյիւտիլէճէկի կիպի, սիվարի Ժանտարմաարը պինմէլէրինէ մանասա հայվանաթ իչիւն պիր ատ պարը վէ Պէյօղլունտա միւթէթիֆ մահալլէտէ եէնիտէն 10 ատա գարագօյնանէ ինչա իտիլեէ քտրը. եէնիտէն եաբրլաճագ գարագօյնանէլէրին պիր գրմընը մահալլէրի թային օլընմըշ օյուպ, Դիարթա գուլէսի ճիվարընտա տախի պիր գարագօյնանէ եաբրլաճագ տրր։

ԲԱՆԿԱԼԹԻ ՃԻՆԱՅԷԹԻ

Բանկալթի ճիվարընտա կէչէնէտ վուգու պուլան ճինայէթին ֆիրի օյմագ իւզրէ միւթթէհիմ պուլրնան Զաֆրանպոլուը Մուսթաֆա նամ չախս հագգընտա ալել ուսուլ իճրա գրլընմագտա օյան թագդիգաթ պու քէրրէ խիթամ պուլրբզընտան, օլ պապտէքի էվրադը թագդիգէյէ ճինայէթի Մահմէտէսինէ թէպիմ իտիրմիշ, վէ մերգումրն էվվելքի կիւն մէզքիւր մահմէտ հուզուրընտա իսթիճվապը իճրա օլունմըշ կիպի, տավա վէքիլէրինէն Հասան Բիգա էֆ. տախի վէքիլ թայլն իտիլմէքէ, կէլէճէք բէնճլէնպիհ կիւնիւ մուհաքէմէսինէ պաչլանաճաղը իչիւրմիշ տիր։

* *

Բանկալթի ճինայէթինտէ մէճբուճ օյան Հաճի կարապետեան Մարիամ վէ Արապեան Եւգինէ նամ գրլարա՝ գայտը հայտի չարթլրլա, թարքիը հազրէթը Բատիշահտէն 80էր ղրշ այլգ պաղլանմասը խուսուսընա իրատէն Սենիյէ շէրէֆսուզուր պույրբրմշը իչիւրմիշ տիր։

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ԵԷՆԻՇԷՀԻՐԻՏԷ ՃԻՆԱՅԷԹ

Յիւն ագշամ սաաթ 11 պուչուգ բատատէրինտէ Պէյօղլունտա եէնիշէհիրտէ միւտհիշ պիր ճինայէթ վուգու պուլուպ, 4 քիշինին թէլէֆ օլմուշը իչիւրմիշ տիր։

Իչպու վագտան ճինայէթէն զարագ էսէրը օյարագ իյգա իտիլիկի լիշիտիրիշ իսէ տէ, էսպապը մուճիպէսի հագգընտա հէնուզ թաֆսիլաթը լազրմէ արընամամիշ տրր. անճագ իսթիհսալ օյունան մալիմաթա կէօրէ, գամիլ՝ թարալը պիր էրմէնի օյուպ, մայէթինտէ չալըշտրը տիկէր թարալը պիր էրմէնինէն սոն կիւլէրտէ քէնտիսինէ եօլ վերէրէք տուն պիր իւճբէթէ տիկէր պիրիսինի մայէթինտէ արարընտան, եօլ վերիլէն էրմէնի՝ քէնտի եէրինէ իչէ կիրմիշ օյան էրմէնի իլէ պիրատէրինի տիւն ագշամ եէնիշէհիրտէ պիր մէյիսանէտ բասթ կէթիրէրէք. մերգումանը վէ օսբրատա իմատարարընա եէթիշմիշ օյան պիր Բում պագգալ ջրրաղընը թէլէֆ իթմիշ տիր։

Գամիլ էլինտէ պուչագ օյտրը հալտէ ֆիրար էյլէտիկինտէն, եանընա եագլաշրպ տէրէաթթի միւմքին օյամամիշ, վէ անճագ ուզագտան իսքէմիլէր ամբլրպ տէրէտսթինէ չալըշրլարը սբրատա, պիր իակէմէթ գամիլին պէյնինէ իտապէթ իտէրէք օրատա տիւշիւպ թէլէֆ օյմուշ օյտրը իշիտիրմիշ տիր։

Եէնիշէհիր գարագօյանէսի գապլմա հէյէթի՝ տէրճալ մահալը վագտայա եէթիրիպ, թէլէֆ օյանլարը Ալիքընը Տարբէ խասթախանէսինէ նագլ էյլէմիշլեր, վէ վագտա հագգընտա տախի քէմալը էքմալի իլէ թահդիգաթա իպթիտար էյլէմիշլեր տիր։

ԴՈՏԵՍԱ

Իսկիւտարա Ս. Թարգմանչաց թիւճճարան Շ[illegible]նն պու քէրրէ։ [illegible] ճքնտան բէմէն [illegible] տրր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Իգմիրեան Ամեն. Տ. Մատթէոս Սրբազան հազրէթլերի՝ էիվէլքի ճուճաա էրթէսի կիւնիւ Բում Բաթրիգը ճէտիսի բրիթ. Դնճի Անթիմօս էֆ. հազրէթլերին զիյարէթի իթմիշ տիր։ Եէմմը մէզքիւրտէ սաաթ 8տէ Բաթրիգը միւշարէթլէյ հազրէթլերի՝ բէկիգաբ Ամենայնի գուլուս իթմիշ տիր։ Եէմմը մէզքիւրտէ սաաթ 8տէ Բաթրիգը միւշարէթլէյ հազրէթլերի՝ բէկիգաբ Ամենայնի գուլուս իթմիշ տիր։ Եէմմը մէզքիւրտէ սաաթ 8տէ Բաթրիգը միւշարէթլէյ հազրէթլերի՝ բէկիգաբ Ամենայնի գուլուս իթմիշ տիր։ Դնճի

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ
ԲԸԽԹԸՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Տէրսաատէթ բրխթըմարը գումբանեասրյա թիւճճար պէյնինտէ մալ վէ էշեա թարիֆասընտան տօ-լայը զուհուր իթմիշ օյան իխթիլաֆ պէր թարաֆ օյմուշ կիպի տիր։ Գումբանեանընն վուգու պուլան միւ-բաճաաթը միւթէթապիասը իւզէ-բինէ, հիւքիւմէթը Սէնիյէյնին՝ շիմ-տիտէն եանի բրխթըմընն ինչա օր-նան գրսմընընն չարթնամէ մուճի-պինճէ իթմամ օրընտրը թէեայիւն իտէրէք, թիճարէթ վէ Նաֆիա նէ-զարէթի ճանիպինտէն բէամէն գա-պալ օրընմագսրգրն չբգարբրյան մալ-լէրտէն բէամ ախզընա միւսաատէ պուլյուրսրզընը չիւպհէսիզ հէր քէս պիլմէզ։

Գումբանեա՝ բրխթըմընն իթմամ օրընան գրսմընընն բէամ ախզը իշիւն մուայյէն օյան ուզունլրզը հարզ օյտրզընը պէյան իթմիշ, վէ հիւ-քիւմէթը Սէնիյէ՝ մէնֆաաթը ու-մումիյէյէ ախտ օյան իշպու թէէսի-սին մազհարը միւսաատէ օյմաը միւգթէզա պուլընտրզընը նազարը տրգդաթա ալարագ։ Գրսմը մէզ-քիւր գաթիէն գապալ իտիմէքսի-զին գումբանեա թարաֆընտան բէամ ալընմասընա միւսաատէ պույուրմըշ տրը։

Մամաֆիհի՝ թիճարէթին մէնա-ֆիինէ խրտմէթ իթմէք մագսէ-տիյէ, պիր միւտտէթ էվվէլ բէամին ախզը եօլընտա իթա պույրբրան իշ-պու միւսաատէ՝ գումբանեանընն՝ մէմիէքէթ մէնաֆիինին մուհա-ֆազասընա միւթէալիգ օյան վէ-զայիֆիյէ գապը թէվֆիգ օյմա-մըշ տրը։

Անվալը մէզքիւրէյէ նազարէն, գումբանեա իւէ թիճճար պէյնին-տէ զայէթ ուֆագ պիր իխթիլաֆըն զուհուրի պիւէ ճարիպը հայրէթ տիր։

Թիճճար՝ գումբանեանընն թա-րիֆասընընն հիչ պիր էսասա միւս-թ.նէա օյմաըզընը պէյան իտէ-բէք չիքեայէթ իթմէքտէ տիր։ Իմ-տի չէլիք իւէ իյնէ վէ սիբիրկէ արասընտա հանմ վէ աղբրլրզ նօգ-թամի նազարբրյրա հիչ պիր միւնա-սեպէթ պուլընմատրզը հայտէ պուն-լարընն պէհէր 1000 քիլօկրամընտան 35 ղր՝ թալեպ օրընմագտա տրը։ Մբգտարը վասաթէյի թէճավազ ի-տէն վերկինին մուվաֆբգը հագդ ու սեվապ օյմատրզը չիւպհէսիզ տիր։

Պունտան մատտա թիճճար՝ Բրխ-թըմ գումբանեասընընն էշեայը եիւքլէթտիրիպ վէ եա վաքօրտան չբգարմագ մէսարիֆինի թէնգիլ իտէճէք եէրտէ, պէհէր թօնէլթօ-տան պիր ֆրգ. եանի պէհէր մա-վունատան 30 ֆրգ. եանչա բէամի թալեպ իտէրէք թահմիր վէ իրտաճ մէսարիֆինի ֆէվգէլատէ թէգեիտ էյլէտիկինի պէյան իտէրէք չիքա-յէթ իթմէքտէ տիրլեր քի, մու-գատէմա պու բէամ մէվճուտ տէ-յիլ իտի։

Ինչպու եէնի բէամէն գուրթուլ-մագ իչիւն, թիճճար՝ ֆիրէճ Գաբ-բուսը կէօմրիւկի էօնիւնտէ պուլը-նան բրխթըմ էվվէլտէն պէրու մէվ-ճուտ օյտպ հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ ախտ օյտուզընտան պահպա, գումբանեանընն մահալը մէզքիւրէ եա-նաչան մավունալարտան բէամ ալ-մագա սէյահիյէթի օյմատրզընը, վէ պուրայա եանաչան մավունաճբրար-տան Բուսումաթ էմանէթինին էս-կիտէն պէրու բէամ ալմատրզընը պէյան իթմէքտէ տիրլեր։

Մամաֆիհի պու իտտաա մուգա-բինը հագգ վէ սեվապ կէօրիւմէ-մէքտէ տիր։

Ֆիլհագիգա Բուսումաթ էմանէ-թի տախի՝ ֆիրէճ Գաբբուսը կէօմ-բիւկի էօնիւնտէ պուլընան բրխթը-մընն պէրվէճհը սապգդ քէնտի մալի օյտրզընը վէ եախօտ Բրխթըմ Գում-բանեասընընն չարթնամէսի մուճի-պինճէ գումբանեանընն մալի օյուպ օյմատրզընը թայինտէ թէբէտտիւտ իթմէքտէ պուլունտրզընը զանն իտէրիզ։ Հէր հալտէ ֆիքրիմիզճէ պու նօգթալարընն իքինճի տերէճէ-տէ հալլի միւգթէզա մէսալիտէն օյ-տրզընը վէ պունլարընն՝ իշպու մէսա-իլին գաթիէն հալլի միւգթէզա պու-լունտրզը ֆիքրինտէ պուլընան դէ-վաթը մէզղուլ իթմէյէճէկինի զանն իտէրիզ։

Պիզէ գալրը իսէ, Բրխթըմ Գում-բանեասը իւէ ալեագատարան իչիւն հալլի էյնաալ իտէն մէսէյէ պէրվէճ-հը աթի տերմիյան օյընապիլիր։

Թիւճճարընն եիւք վէ աղբրլրզալ-բընը հաֆիֆէյէթմէք, վէ եհալիյէ թի-ճարէթին թէէմին իթտիկի ֆահտէ-լէրի միւմքին օյտուզը գատար սիւ-բաթլա թէէմին էյլեմէք մագսէ-տիյէ Տէրսաատէթտէ պիր Բրխթըմ Գումբանեասը թէչէքքիւլ իթմիշ տիր։ Հիւքիւմէթը Սէնիյէ իշպու գումբանեայա պազը չարթլար թահ-թընտա չիմտիտէն բէամ ալմագ ի-չիւն միւսաատէ պույուրմուշ իսէ տէ, թիճճար՝ գումբանեանընն ալ-մագ իսթէտիկի բէամէ մուվաֆա-գաթ իթմէմէքտէ տիր։ Պինանէն ալէյհ եա թիճճարընն ումումը՝ ալ-տանմագտա տրը քի՝ պու հալ շա-յանը գապալ տէյիլ տիր, եախօտ գումբանեա պունլարընն մէնֆաաթ-լարընա մուխալիֆ պիր հալ իյգա էյլեմէքտէ տիր քի, պու տտա պիզճէ մուվաֆբգը հալ վէ մասլահաթ կէօ-բիւլմէմէքտէ, վէ չիւնքի պու հալ-տէ Բրխթըմ Գումբանեասընընն՝ մէ-նաֆիի հագիգիյէսինի թային իտէ-մէմէսինին գապալի իյնապ էյլէ-մէքտէ տիր։

Հէր հալտէ Տէրսաատէթ լիմա-նընտա բրխթըմար ինչասը էհալիյէ չօգ ֆահտէ վէրմիշ տիր։ Չիւնքի բրխթըմար՝ թիճարէթի օյ սուրէթլէ թանզիմ իտէճէք տիր քի, տիկէր հիչ պիր շէյ պունա մուվաֆֆագ օ-յամայագ, վէ Բրխթըմ Գումբան-եասը պունը տէրք իթմէյէճէք օ-յուր իսէ՝ մաղհարը մուվաֆֆագը-յէթ օյամասընա քէնտիսի սէ-պէպիյէթ վէրէճէք տիր։

Պինանէնալէյհ զուհուր իթմիշ օ-լան իխթիլաֆըն զայէթ էհէմմի-յէթսիզ օյտպ, սիւրաթլա հալլ օ-լընճաաղը իւմմա օլընապիլիր։ հաթթա պու պապտէ պիրինճի ատրմ պիլէ ամթրմըշ կիպի կէօ-բիւնմէքտէ տիր։ Չունքի իչթիհա-կիմիզճէ կէօրէ, գօյնեա թապիր օ-լունան գահվէ վէ պունա միւմասիլ էմթաա թիճճարը՝ գումբանեայա՝ թալեպ էյլէտիկի բէամէն քիւլլի-յէթլի թէնգիլաթ իճրա իթտիրմէ-յէ մուվաֆֆագ օյմուշյար տրրգ-ումբանեա պէհէր մավունատան 30 ֆր. թալեպ իթտիկի հալտէ, պունլար մավունալարը եալընրզ կէօմ-բիւք մուամէլաթը իչֆա իտիրմէք իչիւն բրխթըմընն եօնիւնէ կիրմէք, վէ պատէհու էմթաալարընը իսթէ-տիքլերի մահալէ իխրաճ իթմէք չարթրյա եալընրզ 6 ֆր. բէամ ի-թասընա մուվաֆգաթ իթմիշլեր տիր։ Գումբանեա ազնամ իւէ ուն վէ սահրէտէն թարիֆա մուճիպին-ճէ ալաճաղը բէամի տախի ֆէվգէ-լատէ թէնգիլ էյլեմէյ տիր։

Պու ուսուլընտիկէր էմթաայա տախի չումուլի օյապիլիր, պինանէն ալէյհ գումբանեանընն պու գատար թէպէտտիւլաթա թապի օյան պիր թարիֆայը մուհաֆազա իթմէք ար-զուսընա պուլընմասը մէնֆաա-թընա մուվաֆբգ տէյիլ տիր։

Գահս իթմէքտէ օյտրզըմզ թա-րիֆատա Բրխթըմ Գումբանեասը-նընն միւսաատէսինէ նահլ օյմա-մըշ օյան թիճճարա կէլինճէ, պու-լար՝ էմթաա ախզ ու իթասբյրա իշ-թիրզալ իտէն վէ Գալաթատա իգա-մէթ էյլէյէն թիճճար մալլարընը Տէրսաատէթ կէօմրիւկինէ չբգա-բարագ միշքիլաթատան գուրթու-լապիլիրլեր։ Կէրչի Բուսումաթ էմա-նէթի՝ Գալաթատա սաքին օյան թիճճարընն էմթաալարընը Սթամ-պօլ կէօմրիւկինէ չբգարմասընը մէն էյլէմիշ իսէ տէ, պու եալընրզ պիր թէպպրը տախիլատէն իպարէթ օյուպ, թիճճարընն չիքեայթընա նիհայէթ վէրմէք իչիւն միւսաատէ իտիրէպիլիր։

Պու սուրէթը թէսվիյէ հէր նէ գատար մուվագգաթ իսէ տէ, Բու-սումաթ էմանէթի քեաֆիֆէի մուա-մէլաթընը Տէրսաատէթ կէօմրիւ-կինտէ իճրա իտէրէք, Գալաթատա մէմուր իսթիիտամը վէ սարէյի ֆաղլա պիր մասրաֆ ատտ իտին-ճէյէ գատար մէվզբի իճրայէ վաղ օլընապիլիր։

Պինանէն ալէյհ, կէրէք Բրխթըմ Գումբանեասընընն վէ կէրէք թիճ-ճարընն մուհաֆազան մէնաֆիինէ խրտմէթ իտէճէք սուրէթտէ գաթի պիր թէպպրին իթթիիսաը միւգ-թաղի տիր։

***

Բուսիա իւէ մուամէլաթը թիճ-ճարիյէսի օյան թիճճարլար՝ Բրխ-թըմ Գումբանեասը թարաֆընտան մալ վէ էշեարը իսրաճը իչիւն վաղ օյունան թարիֆա հագգընտա միւ-զաքէրէ իճրա իթմէք իչիւն էվվէլ-քի սապահ Բուսիա գօնսօլօսխանէ-սինտէ ագտը իճթիմա իթմիշէր իսէ տէ, նէ գարար վէրտիքլերի հէնուզ մալիւմ տէյիլ տիր։

ԲՐԷՆՍ ՊԻՋՄԱՐԳ

Ֆրիտրիխշրուհէտէն վարիտ օյան սօն խապէրլէրէ կէօրէ, բրէնս Պիզ-մարգ՝ հէր նէ գատար եիւգիւնին սընը ազրբլարընտան վագթ վագթ խայրիճէ մուգտարրպ օյմագտա իսէ տէ, վիւճուտինին սրհհէթ ու ֆիրյէթի ումումէն պէրքէմալ օ-լուպ, գավի վէ սաղլամ պիր հալ-տէ պուլընմագտա օյաուզընտան, թապիպը խուսուսիսի Տօգթ. Շվէ-նինկէր՝ բրէնսը միշարէյէյհին կէ-լեճէք ալաֆ. ապրիլ 1տէ գատէմ-նիհատէ օյաճաղը 80 եաշընտան սօնրա տահա պիր չօգ սէնէլեր եա-չայապիլեճէկինի քէչի ու թախմին իթմէքտէ տիր։

Այէմանիա պաշ վէքիլը էսպագը բրէնս Պիզմարգա հայրէթ իտէն-լեր՝ գիքր օյունան սէնէի տէվրիյէ միւնասէպէթիյլէ միշարէյէյհէ էմ-սալի նամէսպուգ պիր սուրէթտէ ասարը թասգիմու թէքրիմ իպրագ իթմէք իսթէտիքլերինտէն, պու-պապտէ բէք չօգ չէյլեր տիչունիւպ թասավվուր իթմէքտէ պուլընը յօր-լար։

Մ. տը Պիզմարգ՝ բրէնս վէ տիւգ իւնվանլարընը հարզ վէ 60 գատար նիշանը համիլ օյտուզը, վէ ախ-բէն պիր խայլի չէհերլեր թարա-ֆընտան ֆարբի հէմշէհրիրիք իւն-վանը գիչէրեֆինի իհրագէյէտիկի, վէ ումում Այէմանիանընն պիհիմ-լէ նիշան վէ բիւթպէյերինէ մալիք պուլընտրզը կիպի. կէչէճէք ապրիլ 1տէ տէ քիւլթէյէթլի հէտիյէր վէ ալյագաթ վէ էմսալի տիթյօմալար ախզ իտէճէք տիր։

Պագը միհիմմ կագէթալար վէ Բար-լամէնթօ ազալարը՝ պիւսպիւթիսն եէնի պիր չէյ իլէ բրէնս Պիզմարգը թաագիմ ու թէքրիմ իթմէք իս-թէյէրէք գիհնէրինի բէք գիյասէ եօրմագտա, վէ մէսէլա բրէնսը միւ-չարէյէյհէ՝ նիշանը իֆթիխար մա-գամընտա պիր տէֆնէ կըրլանմա-սը յա մանէն «Իմպէրաթօրլրզը ֆախրի հէմշէհրիսիդ» իւնվանընընն ի-թա օյունմասընը, վէ քէնտի թասվի-րլյէ պիր գաչ միլեօն թալէրլիք սիքքէ տարզ իթտիրիրմէսինի, վէ միշարէյէյհին չերեֆինէ պիր նէվի բօսթա բուլը չբգարբրմասընը, վէ հաթթա «Այէմանլարընը տուգաբբ կիպի միշարէյէյհէ պագը էլգապ իթա իսրէմէսինի թէքլիֆ իթմէք-տէ պուլընը յօրլար։

Բրէնս Պիզմարգընը՝ Ալզաս-Լօրէնէ ուսուլը վերատէթէ հիւքմատար նատպ օյունմասը պիրէ թէքլիֆ օյընը յօր։

Էյհարլ միւնասէպէթի վէ եա միւնասէպէթսիզ, հէր կիւն պու պապտէ պիրբը ֆիքը մէյատանա գօ-նուլմագտա տրը։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Պէրաթ սանճաղը միւթէսարրֆիլըզը՝ Թարապլուսը Շամ միւթէսարրֆը սա-տտ. Հասան պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ,

Թարապլուսը Շամ սանճաղը միւթէ-թէսարրֆիլըզը՝ Պէրաթ միւթէսարրֆը սատտ. Մուսթաֆա Զիհնի բաշայա թէֆ-վիզ պույրլրմըշ, վէ միւշար վէ մուամա-լէյհիմատան Մուսթաֆա Զիհնի բաշա-նընն թահլիֆի էվվէլճէ իճրա իտիրմիշ, Հասան պէյին ալէյհու

չանտրգլարը հիհեթլե, պիր գաշ կիւն գաւառ օյուն օյնատրլմամաստնա գարար վերիլմիշ, վէնկիլթէրա Գանգասը մէմուրլարընտան 100 քիչի խասթալանտրը կիպի, մէքթէպ, փապրիգա վէ բասթախանէ մէմուրլարընտան պիր չօգ քիչիտանի խասթալանմըշ տրը։

Ինֆլուէնցանըն չիտէթլե հիւքմ սիւրմէսինէ մէպնի, իթալիանըն էքսէր չէհիրլերինտէ սաթիճան խասթալըգլարընը մուճիպ օյուպ, էքէյիճէ վէֆիյաթ մուգու պուլմուշ տրը։

Թուրինօ չէհրինէտ միւթէմէքքին Ֆրանսա թէպաւանրն 100տէ 50սի ինֆլուէնցայա թուսթուլմըշ տրը։

* * *

Պերլին չէհրինտէ տաքի ինֆլուէնցա խասթալրը չիտէթլե իճրան հիւքմ իթմէքտէ օյուպ, հէր կիւն մեղքիւր խասթալրը եիւգլերճէ նուճուա թուսթուլրը, վէ չէհրը մեղքիւրտէ տաքի մէքթէպլերէնէ վէ սաիր թէէսխասթը ումումիյէտէն էքսէրիսինին թաթիլէ մէճբուր օրտգրլրը, վէ չէհր էհալիսինին 100տէ 10-15ի ինֆլուէնցայա օրտամշ օյուտըղընտան, ամթպպա վէ էճզաճբլրընն իյֆաի վագիֆէյէ էհթիչէմէտիքլերի՝ չէհրը մեղքիւրտէն եազըլմըշ տրը։

* * *

Տիւն վարիտ օյան Էվրօբա կաղեթալրը՝ ինֆլուէնցա խասթալըղընը Ռուսիա թարաֆլարընտա տաքի պաչ կէսսէրիպ, հաթթավարյվիանրն եէնի վալիսի գօնթ Շուվալօֆրն ինֆլուէնցատան մուգտարրպ օյտուղընը պիտիրիյօրլար։

Գու խասթալրդ իլք տէֆա գուհուրինտէ էհէմմիյէթսիզ իսէ տէ, էյիյէ տէօնտիկի հալինտէ խասթանրն թէտաագրը իհթիյարիյէ ֆէվգէլատէ ըիայէթ իթմէսի լազըմ օյուպ, օլ պապտէ ազաճրդ իհմալ վէ գայտարդրդ կէօսթէրիլիր իսէ՝ սաթլըճան ագ ճիկէը իւֆիլինէթի խասթալըղընա թէհավվիւլ իթմէքտէ տիր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՎԷՖԻՑԱԹ

Փետրվարրն 11ինճի կիւնինտէն 17-ինճի կիւնինէ գաւառ, եանի պիր հաֆթա զարֆընտա, Տէրսաատէթ վէ պիլարը սէլասէտ մուխթէլիֆ խասթալըղլարտան վէֆաթ իտէնլէրին մըգտարը պէր վէճէը աթի տիր.

	էրէէ	էտրբ
Իսլամ	101	81
Խրիսթիյան	66	59
Եահուտի	8	13
	175	153

Էվվէլքի հաֆթա զարֆընտա 175ի գարտն վէ 17կիւ էրքէք օրմագ իւզրէ 349 վէֆիյաթ վուգու պուլարընտան, կէյնի հաֆթա էվվէլքի հաֆթատան 21 էքսիք վէֆիյաթ վագը օրմուշ տրը։

ՀԸՃԱՁ ԻՒՍ ՄԸՀՀԷ

Գունտան էվվէլքի մեգալէմին խիթամընտա՝ տիկէր պիր մեգալէ իլէ նէ՞ կկպի չէյլերին հագմա մէտտար օյաճըզընը, վէ հա՞նկը չէյլերին հագմա մուգիրը օյաճաղընը պէյան իտէճէկկիմի վատ էյլէտիկիմտէն, իչպու վաբրմը իճրայա միւսարէաթ իտերիմ։

Էօվքէ, քէտեր, գօրգու վէ սաիր պունընն ճիպի սինիրլերէն հասըլ օյան հալլեր իշթիհայը քէտիկի կիպի, հագմը տախի կիւճլէշտիրտիկի՝ հեր քէսճճ մալիւմ տիր. պու հալլերտէն հասըլ օյան հագմ-սըզուրգ ուզուն միւտտէթ տէվամ իտէպիլէճէկկինտէն, պու հալտէ թապիպին թավսիյէ իտէճէկի եօլճուլըգ, թէպալիը հավա վէ սաիրէ կիպի թէտպիրլեր թէմամըյլա էյֆա իտիրմէլի տիր։

Եէմէքտէն սօնրա օգումագ իլէ վէ զիհնի եօրաճագ սաիր մէշղուլիյէթլեր իլէ օղրաշմագ՝ հագմընը մունթազամ պիր սուրէթտէ ճերէյանընա մանի օյուր. ֆագաթ պու կիպի մէշղուլիյէթլերէ ալըշմըշ օյան քիմսելեր պիւսպիւթիւն թէրքը վագիֆէ իտէճէք օյուրլար իսէ, երնէ խասթալրգ գուհուրի միւհթէմիտիր։

Էօթէտէն պէրու ավամ պէյնինտէ կէօյա թաամտան սօնրա գօշմագ վէ սաիր պու կիպի հարէքեաթըն հագմա բէք պէօյիք խըտմէթի օյաճաղը սէօյլէնիլիր իսէ տէ, պու ֆիքր բէք եանլըշ տրը։ Ֆիզիօլօժի ֆէննինէ թէմամըյլա վագքի օյան աթըպպանրն թէճրիպէլերինէ նազարէն, եէմէքտէն սօնրա 15—20 տագիգա աղրը աղրը կէգմէք ֆայիտէտէն խալի տէյիլ տիր. իչպու հարէքեթի՝ էվվէլճէ արգ իթմիշ օլտրղմմ վէճճէլ, միյտէտ հագմ էսնասընտա հասրլ օյան սուլարրն հուսուլինէ պատի օյուր։ Ֆիրաքիս եէմէքտէն սօնրա հարէքեթսիզ պիր հալտէ օթուրմագ վէ եա ույգուույումագլրղըն հագմա բէք ֆէնա թէէսիրի վար տրը, չունքի պու հալտէ վիճուտտա պուլունան գան՝ յաղրգրլյա տէվրինի իճրա իտէմէտիկինտէն, միյտէնին իճրաի վագիֆէ իթմէսինէ մանի օյուր։

Թէմիզ վէ բաք օյան հավանրն հագմա բէք չօգ եարտրմը վարտրը. իչթէ պու սեպեպտէն նաչի տիր քի, հագմ կիւճլիկի էքսէրիա չէհրլերտէ մէվճուտ օյուպ, պունլարրն քեօյլերտէ վէ հավասը պօզուգ օրմայան սաիր մահալլերտէ չիֆայագ օյտրգլարը՝ կիւնէշ կիպի աչիքեար օյան չէյլերտէն տիր։

Պունլարտան անլաշըլտրղընա կէօրէ, թաամը միւթէագրպէն չայրըլրգ, չիմէնլիք, աղաճրգ վէ աչրգ եերլերտէ ազրը աղրը եօրումայարագ կէգերէք՝ եէմիշ օյտուզը եէմէքլերի հագմ իթմէք իգթիգա իտեր։

Միւնասէպաթը թէնասիւլիյէնին հագմա գիյատեսիյէ թէէսիրի վարտրը։ կէնճլիյինի լայրգրյա գուլանամմիշ օյան քիմսէլեր տայիմա միյտէլերինտէն չիքեայէթ իտէրլեր, հէյէ հագմ էսնասընտա իճրա օլընան միւնասէպաթը թէնասիւլիյենին՝ հագմտրզրգ իլերի կէթիրտիկի թէպէյյին իթմիշ տիր։

Միյտ՝ հագմ էսնասընտա հիւճիւմ իտէն գանրն թէէսիրիյէ պէօյիւր վէ եիւքսէլիր։ էկէր մօտայա խրամէթ իշիւն գօրսէ տէնիլէն սըգշրբրճը վէ եա տահա տօղրուսը էօյուիւրիւճի ալէթ իսթիմալ իտիլեճէք օյուր իսէ, միյտէնին թապիի օյան սալիֆիլարգ եիւքսէքլիկինէ մանի օյաճաղընտան, պունտան ֆէնա խասթալրգլար հասրլ օյապիր։ Էդճիւմէ չիմաիքի գատընլարրն էքսէրիսի պիր իքի չօճուգ տօղուրմասընը միւթէագրպ պիր թագմ խասթալրգլարա կիրիֆթար օյուպ, սագաթ գայմասընրն պաչրճա սէպեպի՝ գօրսէ տիր։ Գաասընլարրն գօրսէ գուլանտրգլարը կիպի էրքէքլերին տախի բանթայօն ասկըսը գուլանտրգլարը կէօրիւնիյօր. գօրսէնին մագարրաթը հեր նէ իսէ պունուն տախի այնը մագարրաթը հավի օյտրղը ունսուսումամը տրը։

Թաամտան սօնրա տէնիդ պանէօսունա եախատ սրճագ համմամա կիրմէք իգթիգա իտերսէ, էն ագտան իքի սաաթ սօնրա կիրիրմէք՝ սրհհէթ նօգթատի նագարընտան էլգեմ տիր։

Իչկիլերին հագմա սուլ թէէսիրի ալէյ ումումմ գագալ օյընմըշ տրը։ Գու սէպեպտէն միյտէսինտէ ճիւզի պիր բահաթարզրգ հրսս իտէն քիմսէլերին՝ հեր նէվի իչկիլերէտէ վագ կէյմէլերի թավսիյէ օյունը։ Աճ գարնընա իչկի իչմէքլիկին տերէճէի մագարրաթընը սէօյլէմէք ատեթա ապէս տիր։

Իչկիլերին թէէսիրիյէ գատի իլ քիւուլդ նամըյլա միհրիք պիր խասթալրգ հասրլ օյուր քի, սաիր խասթալրգլարը հիչ պիրինտէ պունը տեհղեթի ալեամեթլերի կէօրիւլմեգ. էկէր թաամ էանասընտա իչկի գուլանմաղա ալըշըմըշ իսէ, սուլէ գարբշտրբբրարագ ագ մըգտարտա իչկիմէլի, վէ իչկիլերին տայմա սաֆ վէ գայրը մանլութ օյմասընա բէք զիյատ տիգգաթ իտիմէլի տիր։ Չունքի գուլանտրղըմըզ գօնեագ, բօմ, տիւզ վէ սաիր հեր նէվի մէշրուսպաթ սաֆ օյմասրղը վագթ՝ տերունինտէ «ալրեէ» վէ «ֆուրիլ» տէնիլէն զեհրլի մատտէլեր պուլընճաղընտան, պունլարրը՝ վիճուտիմիզի խարագ իտեպիլմեսի ֆիքրտէն չըգմամալը տրը։

Գահվէնին մըգտարը չօգ օյտուղը վագթ՝ եիւբեք չարբընթրսը հասրլ իտեր, վէ պիր տէ միյտէ պիր կիւն գահվէսիզ գալա, վազիֆէսինի լայրգրյա իյֆա իտեմէգ օյուր։

Թիւթիւնին մագարրաթը հեր քէսճճ մալիւմ տիր. պունընն թէրքիպինտէ պուլընան վէ Նէ՛՛ռինն տէնիլէն զեհրլի մատտէ՝ կէօյիւս տարլըը հասրլ իթմիքտէն մատտա, հագմը տախի կիւճլէշտիրիր։

Թաթլըլար, չէքերլամլէր, սիրքէլի, պիպերլի եէմէքլէր վէ գօգուլու պահարլը մատտէլէր աղ մըգտարտա եէնմէլի, չունքի պունլարրն հագմի միչքիլ օյտուզընտան, միյտէյի եօրմասը թապիի տիր։

Իչթէ հեր քէս պաչատէ գիքը օլընան մալիսմամը ֆիքրտէն չըգարմայարագ ելտէն կէլտիյի գատար միյտէյի եօրաճագ օյան մատտէլերտէն սարֆը նազար իլէ. հեր չէյատ իթիտալը (չափաւորութիւն) ելտէն պըրագմայարագ, եօգարտա գիքը օլընան նասիհամլարա կէօրէ հարէքեթի իտուպ, սրհհէթ վէ ամֆիյէթինէ տիգգաթ իթմէք՝ լազըմի ահվալտէն տիր. չունքի սրհհէթ վէ ամֆիյէթի միւքեմմէլ օրմայան պիր քիմսէնին եաչամասը՝ ճէֆա վէ եգիյէթ չէքմէքտէն պաչգա պիր չէյ տէյիլ տիր։

Խ. Կ. Պոլսէն

ՖԻԹԻԹԻՊԻՍՆԷ ՎԷ ԴՐԱԱԹԽԱՆԷԼԷՐ

ԻԶՄԻՐ ԷՐՄԷՆԻ ԴՐԱԱԹԽԱՆԷՍԻՆ

Իզմիր էրմէնի գրաաթխանէսինին 25ինճի սէնէի տէվրիյէսի օրմագ միւնասէպէթիյլէ մահալը մեղքիւր գըզլար մեքթէպինտէ պունտան ագաեմ պիր Ցորեւէան գիյնէթի իճրա օլընմըշ իտի։

Գու քէրբէ մեղքիւր գրաաթխանէ հէյէթը իտարէսի՝ 25ինճի սէնէի տէվրէյէնին խիթամը միւնասէպէթիյլէ նէյը իթտիկի բաբօրթօնրն պիր սուրէթինի մաթպամըզա տախի կէօնտէրմիշ օյտրղընտան, պէօյլէ պիր թէէսխաթըն պիր բուպ ասրը միւտտէթ գաւառ պագա վէ տէվամը պէօյիւք պիր մուվաֆֆագէյէթ օյմագլա պէրապէր, Տէրսաատէթտէ պունա միւմսիկ հէնուզ մունթազամ միլի պիր գրաաթխանէ միւէսսէս օյմատրղընտան, իզմիր էհալիսինէ մէմուունիյէթիմիզի պէյան իթմէքտէն քէնտիմիզի ալամայօրզ։

Մալիւմ օյտրզը վէճճէլ, պու կիւն սայէի մէարիֆվայէի հազրէթը Բահտիշահտէ մէմալիքը Շահանէնին հեր թարաֆընտա իլյում վէ ֆիւնուն կիւնտէն կիւսէ թէրգագը իթտիկի կիպի, հեր լսանլա միֆիտ քիթապ վէ կազէթալարրն իշթիրասընտան մահրում պուլընան էհալի իչին պէօյլէ պիր գրաաթխանէնին վիւճուտը բէք պէօյիւք պիրնէյմէթ օլուպ, պիր քիթիպխանէ վէ գրաաթխանէնին՝ թա մէմալիքը պահտէտէ պուլընըպ տիւնեաանընն էն պէօյիւք ֆիքր սահիպի օլան զէվաթ իլէ պէրապէր միւլագը օյմագա վէ անլերին մահսուլը զեքեասըյլա թէնվիրը ֆիքր իթմէկէ պիր մահալ օյտրղը աչիքեար տրը։

Էրպապը սէրվէթտէն օյանլար՝ ճիտյէրլէ քիթապլարը բէք գօյլրգլա իշթիրա իտուպ անլերտէն իսթիֆատէ էյլէտիքլերի հալտէ, էսնաֆ վէ ֆուգարա թագըմը պու սուհուլէթտէն մահրում պուլընտրղընտան, հիչ տէյիլ իսէ անլերին տէ կազէթալարըմըզտա հեր կիւն եազըլմագտա օյան ֆէննի, սիյասի վէ սաիր մեգալէլերի գրաաթ իտէրէք իսթիֆատէ էյլէտիլերի իչիւն գրաաթխանէլեր թէէսիս օլընմայը տրը։

Ճիտատէն չայանը թէէսսիֆ տիր քի, հիչ տէյիլ իսէ նէվրէսթանէկեանը միլլէթիմիզ՝ պու կիւնէ գատար չէհրիմիզտէ պէօյլէ պիր գրաաթխանէ թէէսիս իթմէկէ չալըշմամըշլար տրը։

Պէյօղլունտա պէօյիւք վէ քիւչիւք էբէյիճճէ կապինօլար, օթելլեր վէ լօգանթալար պուլընտրղը հալտէ, եէնիտէն եէնի կազինօլար վէ օթելլեր աչըլմասը վէ բաղպէթ պուլմասը վէ պունլար միյանընտա հեր սընրքի էհալի իչիւն հիչ պիր մունթազամ գրաաթխանէ պուլընմամասը՝ պու պապտէ իգհար օլընան թէէսիւֆի պիր գաթ տահա արթըրըյօր։ Պինաէնալէյհ էկէր էհալիմիզճէ պու կիպի պիր թէէսիսաթըն էչէտտը լիւզումը հրսս օլընա իտի, շիմտի չէհրիմիզտէ պիրի միւթէճավուզ քիւթիւպխանէ վէ գրաաթխանէ պուլունապիլիր իտի։

Գու միւլահազալար իլէ Իզմիր կիպի թագրիպէն 180 պին նուֆուս էհալիսի պուլունըպ, պունըն անճագ 7000ի էրմէնի օյան պիր չէհիրտէ 25 սէնէ ագտէմ թէէսիս օլընան պիր գրաաթխանէնին էյէէմմ պագը օյմասը բէք զիյատ իսշնուտիյէթի մուճիպ օյաճագ պիր մատտէ տիր։

Մէգքիւր գրաաթխանէ հէյէթը իտարէսի՝ ագ միւտտէթ գարֆրնտա 400 բարչա գաւառ միւ քէմմէլ քիթապա քիւթպխանէսիի թէգելին իթտիկի կիքի, եէնի քիթապլար վէ կագէթալար ճէպի իչիւն 60-70 մէճիտիյէ գաւառ պիր մէպլաղընն սարֆընը տախի թահթը գարարա ալմըշ օլարը՝ նէյը օլընան մէգքիւր բաբօրթօտան անլաշըրմըշ տրը։

Իչպու գրաաթխանէ՝ 1894 սէնէսի գարֆընտա այտա 3էր աղչ. վէրէն ապօնէլերտէն 6476 պուչուգ աղչ. թահսիլ իթտիկի կիպի, քիւթիւպխանէտէն տախի այրճա 1541 պուչուգ աղչ. հասրլթը օլմըշ, վէ Մանչէսթրը էհալիսինտէն իյանէթէն վերիլէն 1541 պուչուգ աղչ. իլէ պէրապէր սաիր վարիտաթ վէ սապրգ սէնէտէն տէվր օլընան մեպլաղ հիսապ իտիյաթքտէ, մէճմուը վարիտաթը 13520½ աղչ. ա, վէ մեսարիֆաթը 9221 պուչուգ աղչ. ա պալիզ օլույօր, վէ սանտրգտա տախի թէմէթթիւ օյարագ 4299 աղչ. գաւառ պիր մեպլաղ գալտրը կէօրիւլյօր։

Գրաաթխանէտէ 13 էրմէնիճէ, 3 թիւրքճէ, 7 Ֆրանսրզճա վէ 4 ինկիլիզճէ կագէթա պուլընմագտա իմիշ։

Գրաաթխանէյէ ֆուգարա էհալի մէճճանէն գապուլ օյունուպ, հալի վագթի եէրինտէ օյանլար սէնէվի պիր իճրէթ վէրմէկէ մեճպուր տրլրար, վէ օգումագ իչիւն օրայա կիտէնլէր ատապ վէ սիւքիւնէթ տարէսինտէ վէ քիմսէնին միւթալիա վէ թէէմմիլթը ֆիքրիյէսինէ մանի օյմագսրղը մեվճուտ օյան ասարը գրաաթ իթմէկէ մեճպուր թուճուրմագտա տրլրար։

Գրաաթխանէնին միւէսսիսլերիյէ հէյէթը իտարէսինի թէպրիք իթմէքլէ պէրապէր, մեգալէմիզէ խիթամ վէրմէգտէն էվվէլ, պու պապտէ պիր տէֆա տահա թաշրա Ռուսումական խորհուրդլար իլէ Առաջնորդարն նագարը տիգգաթրը տավէթ իթմէկի վաճիպէտէն ատա իտերիզ։

Մալիւմ օյտուզը վէճճէլ, թաշրա Առաջնորդըզլարընտա եալընըզ 150 չակիրտիլք պիր մեքթէպ պուլունան մահալլերտէ պիլէ, Հոգաբարձութիւն հէյէթլերինտէն մատտա Ռուսումն. խորհուրդ նամըյլա պիր հէյէթ տէ պուլընմագտա տրը։ Հոգաբարձութիւնլար մեքթէպլերին իտարէսինէ պագըյօրլար, պու էյի. Ռուսումն. խորհուրդլար նէ՞ եարաճագլար, վէ չիմտիյէ գատար նէ՛ եարմըշլար, իչթէ պունու անլայամայօրզդ. պու Ռուսումն. խորհուրդլար հիչ տէյիլ իսէ քիւթիւպխանէ վէ գրաաթխանէլեր թէէսիսինէ սարֆը դայրէթ իտուպ, էհալիյէ պիր ֆայէյլերի տօգունմալը տրը։ Առաջնորդլար տախի պէօյլէ պիր թաասավվուրը գուվվէտէն ֆիլիյէ չըգմասընա չալըշապիլիրլեր։ պունա պիր տէրիլ օլարագ Իզմիր գրաաթխանէսի բաբօրթօսընտա Իզմիր Առաջնորդը Արսլանեան Դեր. Ց. Ներսէս Վ. վարդապետն՝ գրաաթխանէնին թէրագգը վէ հիւսնի ինթիզամը իչիւն թէչվիգաթը լազըմ իպարդ էյլէտիկի գիքը օլուհնարղընը պէյան իթմէկէ լիւզում կէօրիւյօրըզ։

Մումայիլյհ Ս. Առաջնորդըն իչպու հարէքեթի՝ հէմմէնէտլէրինէ պիր նիւմունէի իսթիսալ օյապիլտիկի կիպի. թաշրարտա պուլընան միլլի իտարէլերիմիզին պու պապտէ նազարը տիգգաթլարընը տախի տավէթ իտերիզ։

Իզմիր էրմէնի գրաաթխանէսի հէյէթը իտարէսինի՝ մազհար օյտուզը մուվաֆֆագըյէթտէն տօպլայր թէպրիք իտէրիզ։ Ֆ.

ՏՕԳԹՕՐ Ե. ՄԱՍԻՍ

Պէյօղլու Թաքսիմ օթէք Ն՝ 10

Հէր նէվ տախիլի իսասթալըգլարը վէ խուսուսի օլարագ էսկի վէ եէնի ՄԻԾՏԷ, ՊԱՂԸՐՍԱԳ, ԻՏՏԱՐ ԵՕԼԼԱՐԸ վէ ՖԸՐԷՆԿԻ խասթալըգլարընը ազ միւտտէթ գարֆընտա վէ եէնի ուսուլլեր իլէ թէտավի իտէր։

Խանէսինտէ հէր կիւն էօյլէնտէն սօնրա սաաթ 7տէն 10ա գաւառ պուլընը։

Զարշէնպիհ կիւնլերի մէճճանէն։

24—23

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

«Տէրսաատէթ Թիճարէթի Օսմար» կազէթասընրն ճուսմա էրթէսի կիւնքի նիւսխէսինտէ օգուտմըշ տրը։

Իսմայէլ Ահվալ

Թիւցամրգտա մուճամէլատը Թիւճճարիյէ հէնուզ հրսս օլընճաճագ տերէճէտ տէլիյմէմիշ, վէ կէչէն հաֆթա ախզուլիթաի թիւճճարիյէ վէ պա խուսուս պուղուսայ մուճամէլատը զայէթ մահտուտ պուլընմըշ տրը։ Վիւրուտ իսէն 1500 քիլէ սէրթ պուղուսայն Ռումելի վէ Էսիրնէ մալինին զբյէսի 24—25 բարատան անճագ 500 քիլէսի սաթըմըշ, վէ եումուշագ պուղուսայան պու հաֆթա զարֆընտա վիւրուտ իթմիշ օյան 10000 քիլէ Վարնա, Պայչրգ մալինին քիլէսի 14—15 աղչ. ֆիյաթլա քամիլէն էլտէն չրզարբլմըշ, վէ քիլէսի 15 աղչ. իթմէքտէ պուլընան կիրգա վէ Ազիմա պուղուսայընատա մէվրուտաթ վէ սաթըշ վուգու պուլմամըշ տրը։

Գունտան մատտա, պու հաֆթա զարֆընտա զբյէսի 21¼-21½ բարատան 200000 զբյէ մրսրը, վէ քիլէսի 8¼ աղչ. տան 7000 քիլէ արբա, վէ զբյէսի 18—18¼ բարատան 300000 զբյէ եուլաֆ սաթբլմըշ, վէ չավասը մուճամէլեսի միւչահէտ օյունմամըշ տրը։

Ուենա կէլինճէ, պու հաֆթա մուխթէլիֆ մահալլերտէն 14000 չուվալ կէլմիշ վէ անճագ 2500 չուվալը սաթըլմըշ, վէ ֆասուլիա մուճամէլեսի վուգու պուլմամըշ իսէ տէ, տէյէրինէ կէօրէ զբյէսի 47-57 բարատան 200 չուվալ նոհուտ, վէ սարֆիյաթը տախիրիյէ իչիւն զբյէսի 75 բարատան 300 չուվալ սուսամ ֆիւրուխթ օլընմըշ վէ զբյէսի 46-47 47-48, 65, 32-33 44-45 բարա իթմէքտէ պուլընան քէթէն թօխումը, քէնտիր, խաչխաչ վէ բամպուգ եազը վէ գուշ եէմի իւզերինէ մուճամէլէ կէօրիւլմէմիշ տիր։

Պայլճա իխրաճաթ էմթաամըզա կէլինճէ, պու հաֆթա զարֆընտա 9 սանտրզը էճզաճբլարրն գուլանտրզլարը ճինսինտէն զբյէսի 125½-129 զրուչա օյարագ 25 սանտրգ ֆիյօն, վէ զբյէսի 19½-21 աղչ. տան 77 չուվալը պէյազ Գայսերիյէ, Նիկէ, վէ 8 չուվալը տախի զբյէսի 16¼-16½ աղչ. տան Նիկէ վէ Գայսերիյէ մալի օյարագ 85 չուվալ քիլիբէ, վէ զբյէսի 90-110 բարատան 79 չուվալը Գայսերիյէ, վէ զբյէսի 62 բարատան 72 չուվալը Զօրում մալի օյարագ 151 չուվալ ճէհրի ֆիւրուխթ օլընմըշ տրը։

Սբրիթօտան էլտէ քիւլլէթլի մալ պուլընտրզը ճիհէթլե, թալէպ իհթիյաթլա վուգու պուլմագտա տրը։ Պու հաֆթա մէվրուտաթը տախի 19 ֆբչը Օլատօլիգա, 32 ֆբչբը Թէրչէնագօ վէ 18 ֆբչբը Սօֆիէֆգա։ վէ 14 ֆբչբը Ժիրատէլի Սթէրն *** ալա Վիէննա օլմագ իւզրէ 83 ֆբչբյա պալիզ օլմուշ տրը։

Գանթարիյէ էմթաասընա կէլինճէ, պու հաֆթա զարֆընտա վիւրուտ իսէն 700 չուվալ գահվէ՝ պէէր 100 զբյէսի 12-13 պուչուգ լիրատան քամիլէն սաթըլմըշ, վէ Թրիէսթէտէն վիւրուտ իսէն 9000 չուվալ չէքերին՝ մարգասընա կէօրէ գանթարը 86-92 զրուչատան 6000 չուվալը սաթըլմըշ, վէ Ռուս չէքերինէն վիւրուտ իսէն 1800 չուվալըն 74 աղչ. տան 1200 չուվալը էլտէն չրգարբլմըշ, վէ պու հաֆթա վիւրուտ իթմիշ օյան 700 չուվալ Բանկոն բիրինճի 92 զրուչ ֆիյաթլա քամիլէն սաթըլմըշ, վէ 100 չուվալ վիւրուտ իթմիշ օյան Ճարօնիա մալինտէն հիչ սաթըշ վուգու պուլմամըշ, վէ Մըսըր բիրինճինտէն մէվրուտաթ վէ սաթըշ 68—80 զրուչատան 1400 չուվալ պալիզ օլմուշ տրը։

Գու հաֆթա զարֆընտա 500 սանտրգ վիւրուտ իթմիշ օյան Սբօյլօն մամրնատան հիչ սաթըշ վուգու պուլմամըշ, վէ Ֆուրնիէ մամրնատան վիւրուտ իթմիշ օյան 1000 սանտրգ՝ 58 պուչուգ աղչ. ֆիյաթլա քամիլէն սաթըլմըշ, վէ կազ իւզերինէ ըէվճանը մուճամէլէ կէօրիւլմիշ տիր։

Թարաֆըմրզա վարիտ օյան մէքթուպ տրը։

Մեծապատիւ խմբագրապետ,

Հայրենիք՝ Բանկոթի բնակող Լուսաւորչական Գաթոլիկ Հայու մը մեկ նամակն հրատարակեց իւր չարաթ օրուան թուոյն մէջ։ Լուսաւորչական Գաթոլիկ Հայու մը կըսենք, որովհետեւ նոյն իսկ նամակին ձեւն իրաւունք կուտայ մեզի կասկածելու որ, անիկայ Հայրենիքի խմբագրատունը չարադրուած ըլլայ. ինչ որ մեր կասկածն աւելի կը զօրացնէ, այն օրագրին խորհրդածութիւններն են որ նամակին կը յաջորդեն, եւ անոնց մէջ մանաւանդ Անարատ Յղութեան կարգի կուսանաց վերաբերեալներն. Հայրենիքը կուզէ որ «Հայ-Գաթոլիկ աղջիկներու «դաստիարակութիւնն առնուի անոնց, «կամ ըստ իւր լեզուին, մարտկանոց «ոչ ձեռքէն որ չեն գիտեր ո՛չ Թրքե«րէն, ո՛չ Հայերէն, ո՛չ Ֆրանսերէն, որք «չունին ո՛չ ծնողական գորով, ո՛չ ալ «սրտի զովութիւն, այլ կծկուած են Ցոհ«գեկան զօրութեամբ մը, բերանին յա«ւիտենական մրմունջ մը էնկիւրցիի «կեզուով, որ իտէալը չի կրնար ըլլալ «Ներքացած դասակարգի մը»։

Հայրենիքին Պատուաւոր Տէր եւ Տնօրէնն՝ Ճանապարհ էջէնտին ինչ պատճառ ունի արդեօք մեր բազմարդիւն եւ համակրական կուսանաց վրայ այսպէս խօսելու. Ինչո՞ւ համար ասրապարուց կը թշնամանէ զանոնք անգիտանալ ձեւացներով թէ՝ անոնց մէջ կան այնպիսիներ, որոնք իրեն Հայերէնի դաս կրնան տալ, թէ անոնցմէ շատերը Ֆրանսա եւ Գերմանիա կրթուած եւ դասախօսուած են, եւ թէ Ֆրանսերէն ու Գերմաներէնը, Ֆրանսացւոց եւ Գերմանացւոց իսկ զարմանքը գրաւելու չափ աղեկ գիտեն, կը խօսին եւ կը գրեն։ Իսկ գալով պակասութեան «կնոջական գորովոյն» եւ «արրական զովութեան», ինչպէս նաեւ «հոգեկան զօրութեան», մենք չենք ուզեր հոս մեր կուսանաց զովասանն ըլլալ, կը շատանանք զրկելով Հայրենիքին աչք եւ անօրէնն այն Հայերու աչքիւ ծնողաց,— եւ բազմաթիւ են անոնք— որոնք իրենց սիրասուն աղջկունքն յանձնած են գորովալիր հոգածութեան եւ մայրական խնամոց յիշեալ Թերթին «մարտկանոցներ» ըսելով արհամարհածներուն։

Այսչափս հերիք է առ այժմ. —

Մրոտուն բառական են եա տակա բանս։

Մնամ, Մեծապատիւ Խմբագրապետ անկեղծ յարգանօք.

Բանկոթի բնակող
Ճշմարիտ Գաթոլիկ Հայ մը
4 մարտ 1895

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ.

Ֆէբրուարի Պէշմբէ նամ ճէսիմ Ալէմանիա վարօրը՝ տերունինտէ 180 գաւառ Ամէրիգալը վէ Ալէմանիալը սէյյահլար պուլընտրզը հալտէ եաֆայա միւվասլէթի իթմիշ, վէ եօլճուլար թրէնը մախսուսլա եըուսագէմի գիյարէթէ կէթմիշլեր տիր։

—Աթինա մէթրօբոլիտի եէրմանօս էֆ.՝ Բում Բաթրիգի Անթիմօս էֆ. հարգէթլերինէ պիր թահրիրաթ իրսալ իտերէք, Հէյյէլի Առաաաքի Բում Ատաուսաքանութիւն մէքթէպի իչիւն 16000 սբրախմի թօղլատրընը պիլտիրմիշ տիր։

—Սթամպոլ ճիհէթինտէ թրամվայ արապալարը՝ Բամգան միւնասէպէթլէ կէճէլերի իչլէ է օյտուզը կիպի, Պէշիքթաշ խ... թրընա իչլէյէն թրամվայ արապալարընն տախի կէճէլերի սաաթ 6յա գաւառ իչլէթտիրիլմէսինէ գարար վերիլտիկի, վէ պիր իքի կէճէտէն պէրու իչլէմէյէ պաչլատրգլարը իչիտիլմիշ տիր։

—Քէրէսթէ եիւքիւ պիր սէֆինէ՝ Պարթընտան Տէրսաատէթէ կէլիր իքէն, եօլտա ֆուրթունայա թուրմըշ, վէ հեր նէ գաւառ եիւքինի տէնիզէ տէօքմիշ իսէ տէ, եէնէ գաղալը սաղուշտրրամայրպ դարգ օյմասընա ազ պիր շէյ գարմըշ իքէն, սէֆինէ՝ տակալարրն սէվգիյէ Շիլէյ եագը պիր մահալէ տիւշտիկինտէն, օրա թախլիսիյէ մէմուրլարը հէման եէթիշլպ գաթթան իլէ պէրապէր 7 նէֆէր թայֆասը աղ սէլիմ գուրթարմըշլար։

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՕՐՈՒՆ ԱՌԱՋԻՆ ԿԻՍԱՄԱՅԻՆ ՀԱՍՈՒՆՔԻՆԸ

Ամիսն ապրիլ օրերով և մինչև դիմաց տարվա հասույթները	1892	1893	1894	1895	
Ամբարտ	156439	114885. 25	133177. 25	172879. 75	
Պէշիքթաշ	134878	99872. 50	112765. 75	140498	
Սարայբուրու	167168. 75	112910. 50	145465. 25	212919. 75	
Եէնիքէօյ	—	—	—	—	
Եէրքիւն	458180. 75	327668. 25	891408. 25	526297. 50	
1892 միջոցին հասույթի	1895	կիսամյակ հասույթներն	մուտքերն		
1893	»	»	»	67816. 75	
1894	»	»	»	198629. 25	
1 մարտ 1895	»	»	»	134889. 25	
				Մուհտիրեան	

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՃԷ

Իլան.

			ԹԷԼԸ ԳԵԴԵՐ ՕԼԳԵՂԸ ՀԱՄԵՐ
Իզմիա	Ըէժի	անպարզնտա	6408
Ատաբազարը	»	»	1770
Գարամուսալ	»	»	400
Հէնտէք	»	»	214
			8792

Իզմիա սանճաղբյա Ատա Բազարը վէ Հէնտէք վէ Գարամուսալ գազարքընն 309 սէնէսի մանուլը օլարաք զիւրրա թարաֆընտան թէրք օլուռնան Թիւիթիւնն մա հիսսէի իանէ էօյրէ ատա գոսմընտան մանալրի Ըէմի իարէսինճէ թէֆթրիգ իտիմիշ օլան պալեատէ մուհարբէր 8790 քիլօ թիւթիւն միյանրնտա չէրպէ սալին օլանլարը սիմ մէճթիյէ 20 ղրշ. հիսապլյա պէհէր ամթիգ գրյէսի 20 բարայա թալիպի էօհտէսինճէ օլուպ թարիխ իանտէն իթիպարէն 21 կիւն սօնրա ինալէի գամիյէսի իթրա զբլընճաղընտան, պունտան զիյատէյէ թալիպ օլանլարընն Իզմիտատ Տուլունը Ումումիյէ մերքէզ միւտիրիյէթինէ վէ Տէրսաատէթատ Տուլունը Ումումիյէ իտարէի մերքէզիյէ մուհասէպէճինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

14 չուպաթ 310 — 21—4

ՁԱՎՈՒՇ ՕՂԼՈՒ

ՄԻԿԱԲԱ ՔԵԱՂԸՆԸ

Կիւզել վէ ինճէ սիկարա քեաղընը մէրգելլարընա՝ Զավուշօղլու ֆապրիգասընտան չըգան վէ պիր կէմի ատմրի ալէամէթը մախսուսէսիյլէ թէֆթրիգ օլանան իրէքտէն մամուլ սիկարա քեաղընընը թավսիյէ իտէրիզ։

Զավուշօղլու սիկարա քեաղընընն պու գատար սէնէսէն պէրու մագազա օլուռնը բաղալէթը ումումիյէյէ պինանէն, չէօրէթինճէն իթիֆաաք մագասիյլէ պիր չօղ թագլիալէրի չըգարըլմըշ օլուռնընտան, միչթէրիլէրի պէցյէ ֆիյնա վէ սըհհէթէ մուղբրը քեաղընալարընտան վրգայէթէն, պէօյլէ թագլիալէրընն իհթիրազ վէ թէվգրը իլէ, Զավուշօղլու քեաղընալարընընն կէմի ատմրի ալէամէթինի հավի օլանլարընտա, պիւթիւն քեաղընալարընն իւզերինէ միւրէքքէպիզ վէ տակա սուրէթինտէ ալէամէթը մէղքիւրէ իլէ պէրապէր, թիւրքճէ «Զավուշօղլու» իպարէսի եազըմըշ օլուռընտան, վէ «Սիգարպօյ» իւնվանը քեաղընալարընա տախի երնէ «Զավուշօղլու» իպարէսի իլէ պէրապէր իքի սիյահ ալէամէթ պուլունընդընտան, պու ալէամէթը մախսուսէլէրէ տիգգամ իտիմէսինի ըլճա իտէրիզ։

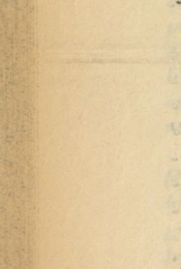
78—7

ԱՆՄԵԼ ԶՐՈՒՍԱՆՔ

ԸՆԴ ԱՄԵՆԸ 100 ՕՐԻՆԱԿ ՄՆԱՑԱԾ

«Զուարճալի Բաղդացոյց Ընտանեկան» կամ 60 հարցումներու պատասխաններ։

ԳԻՆՆ Է 7 ԴԱՀԵԿԱՆ



ՄԱՐՔԱԾՐ ՄԷՎՏՈՒԱ

Բէհանիօն Վիինիթոլ տը լա Ժիրօնտ վէ Ժօնզաք անօնիմ Շիրքէթինին բանիլ օլուռնմուշ սաՓ վէ խալիս ՖՐԱՆՍԸՋ ԿՕՆՅԱՔԼԱՐԸ։

ԺՕՆԶԱՔ — ՊՕՐՏՕ

Տօղրուտան տօղրուլա կէթիրիլմիշ օլան չու գօնեաքլար Բարիզ Շէէրի Պէյէտյէսի գիմակերի Միսիս Շ. ԺԻՐԱՐ թարաֆընտան թաղիլ օլընմըշ վէ հէր պիր չիշենին հավի օլտըղը քօնեաքլարընն նէվինէ մահսուս Ֆրանսա ճիւքիւմէքի վէ Բարիս Տեօվէքը Ալիյէ Գօնսօլոսը թարաֆընտան մուսատաք թաղիլ չահատէթնամէսինին սիւրէթլէրի չիչէրը իւզերինտէ պիրէր հաֆթա իլէ եարըշըրըմըզ օլմաքլէ միհթէրէմ էհալի չու մահսուլաթընն խասլաթընտան թէէմին օլմուշ օլաճաղընտան պիհաքքին չայէսթէ օյոուղու սիթաիչէրտէն պահսա լուզում քալմայրպ անճագ իչպու իլանտա մէգքիւր գօնեաքլարընն մէրճի իլէ մարգասընը վէ ութբօսընը Տէրսաատէթատ ումումի Աճէնթէմիզ պուլունան Միսիս Բ. ՀՕԼԱՍ չիւրէքքեասընընն Վիթալ խանընտա 3 նումէրօրը իտարէհանէսինտէ պուլունտուղունու պիլտիրմէքլէ իքթիֆա իտէրիզ։

Մէղքիւր գօնեաք ֆապրիքալարը միւտիւրի Մօրէս Ամրէօ

Պհհիր սանտրդը 12 շիշի հավի օլուպ նեվինի կէօրէ 30 — 42 — 48 — 60 — 72 — 84 վէ 90 ֆրանգա օլարագ Տէրսաատէթտէ պանչէ գաբուսունտա ԲԱՍԱՐԵԱՆ ԷՖԷնտիգինին եռգա մաղազասընտա վէ շեհրիմիզ պազրգան եռգա վէ պարալիք մաղազալարընտա Ֆիրուխթ օլունուր. շիշէ իլէ սաթըշտա պու Ֆիյաթլիրէ ճիւզի պիր զամմ օլունուր։

ՆԻՒՄՈՒՆԷԻ ԷՏԷՊԻՍԱԹԸ ՕՍՄԱՆԻՃԷ ՎԷ ՄԱԼԻՄՈՒԹԸ ՖԷՆՆԻՃԷ

Մէ-Էլէյհի

Շուրաի Տէվլէթ Պիտայէթ մահքէմէսի խիւլաֆասընան վէ լիսան վէ էտէպիյաթը Օսմանլիյէ վէ հիւսնի խաթթ մուայիմի ռիֆաթլու

ՊԵՏՐՈՍ ԷՖԷՆԴԻ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

Պու ալֆա նէֆի ումումէ չամիլ պիր էսէրի նէշրէ մուվաֆֆագ օլմուշ ամբր էսէպիյաթը Օսմանիյէ իլէ ֆիւնունն (ֆէնընի քէլիմէլէրէ մուսաիլ Ֆրանսըզճասը տա պուլընընը), սարֆ ու նահվ վէ նազմ ու արուզտա մալիումաթը միւքէմմէլէ բէյտա իթմէք վէ մէքսաթիպը ալիյէսէն պիրինտէ տուրուլի իմթիհանը կէչիրմէք արզուսընտա պուլընանլարընը պու քիթապտան բէք չօգ իսթիֆատ իտէճէքլէրի չիւպհէսէն վարէսմէթ տիր։

Դաչէթ էվվէլ ճանի 4 զրուշ ֆիյ իլէ սաթըլմագտա ամբր։ Մէրքէզը ֆիւրուսթը Պապը Այլ ճատտէսինտէ «Ճիհան» քիթիպխանէսի իթիխանէսինտէ 78 նումէրօրը տիւքքեան ամբր։ Հէր քիթիպխանէսէ տախի պուլընընը։

5—1

ՐՈՒՄԵԼԻ ՇԸՄԷՆՏԸՖԻՐԼԷՐԻ

Իլան

Հավալարընն այրընմասընտան տօղայը Տէրսաատէթատէն Էվրօբայա կկտէճէք օլան եօլճուլարընն Արատա նէհրինտէն ագթարմա իմմէլէրի իչիւն արթրգ պիր կէօնա մանի գուհուրի մէմուլ օյմատըղընտան, կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ մուվագգաթէն թաթիլ իտիմիշ օյան տօղրու Էվրօբա գաթարընընն բաղալ երթէսի կիւնիւնտէն (պու կիւնտէն) իթիպարէն թէքքար ամէտշիւսէ պայրամընը վէ սապահ սաաթ 6, 55տէ Սիրքեճիտէն հարաքէթ իթմէսի մուգարրեր պուլընմըշ ամբր։

2 մարտ 1895 ՄԻՒՏԻՐԻԹԷ Տէրսաատէթ

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 2 մարտ	
Ինկլիզ. էհտամը Ինկ. Լիր.	104—43
Ամմ. էհտամը աշչլարը	26—81
» » զարանտը	26—81
» » Սէրի Ա	65—
» » » Բ	44—50
» » » Գ	29—50
Ոթման 1871	99—50
Ամանը Գանպաբ	18—25
Բուսիա իսթիքրազը	—
Մբսբը տուչ. մութթահրաք	104—50
» իսթիյազը	104—50
Տարիէի Սանիյէի Մբսբը	104—
Եռնան 5 % 1879	32—
Թօչիլա իսթիքրազը	—
Գուլկար իսթիքրազը	87—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վառէ	25—38 60
Բարիզ 2 մարտ	
Ֆրանս. էհտ. 3 % ֆր.	103—55
» » 4½ %	108—15
Սէրի Օսմ. էհտամը աշչլար	27—25
» » » գաբանտը	27—22
Մի-գոռէլ	
Սէրի Բ.	45—
» Գ.	29—80
Բուսիի յրմինտիֆէրի	143—
Օսմանը Ռեժիի էհտամը	523—75
« Գանպաբ	712—50
Գրէտի Լիոնէ	840—
Գրէտի Ֆոնսիէ	910—
Գոնթուար տէ Ֆրանս	570—
Սիւվէյիշ ազտիոնը	3335—
Իսթանբուլ էհտամը	87—85
Մբսբը ֆոնտ. մութթահրաք	—
Բոհոռիթէ Թիւրք	—
Գամպիօ 3 այ վառէ	25—23
Վիէննա 2 մարտ	
Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	124—20
Բուսիի չըմինտիֆէրի ֆի.	74—80
Օսմանը Ռեժի գազանը	214—70
ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ	
Էհտ. ումմ. տիւն ազ. գաբ.	30—06
» » » էն եիւքէք	30—07
» » » էն աշչալը	30—04
Գու. սապահ աչչալը գ. ք.	30—09
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	104—
Մէսի Ա.	65—
» Բ.	44—20
» Գ.	39—20
Բուսիի չըմինտիֆէրի գ. ք.	139—
» » էն եիւքէք	140—
» » էն աշչալը	137—50
» » աչչալը	142—50
Ագչէ ֆուլի	6—
Ռէբօր Ղրշ.	—
Հէվալէթիլ » ռէբօր	40—
ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ	
Գրէտի Ժէնէրալ	11—28
Մթամպօ Դանգաբ	5—12
Օսմանը Սիկուրթա չիրքէթի	8—90
Ռէժի ազտիոնը	23—10
Թրամվայ	9—20
ԱԴԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱՔԸ	
Օսմ. լիրասը 100 ղշ. տան	Ղբշ. Բ
Գէյազ մէհիպիյէ ֆարգը	108—24
Մէճիտիէ »	97—
Էզիզիէ »	102—
Այթըլրդ »	103—
Անկլիզ լիրասը	110—32
Նրանդզ ալթունը	38 13
Գոլ	90 30
Իրլանդիա ալթունը	51—15
Գ. ազտ. դոլարի	8—37
ԳԱՄՊԻՕ	
Ամարա	111—½
Բարիզ 3 այ վառէսի	22—62½

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷԷՐԻ ճանիպը ալիսինանէն

(31) Պէյօղլուտան Մէքթէպը Սուլթանի իթիֆալինտէքի համմամին 310 սէնէսի չուպաթը նինայէթինտէ գունթրաթ միւտտէթի իսիթամ պուլաճաղընա մէպնի, 311 սէնէսի մարարընտան իսիպարէն իյմարա վերիլմէք իւզրէ միւզայէսէսի իճրա գալընճաղը վէ սէնէի մէկզուտմէ չուպաթըն 11ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10տա գարարը գաթիպի վէրիլէճէկի իլան օլունմըշ, վէ եէվմը մէկզիբրտէ թալիպի իւզերինէ թէկզարտուրը իսէրէք ինալէսի իճրա իտիրմիշ իսէ տէ, մուամէլէի թասարֆիյէնին իքմալինէն մուգատտէմ պազը թալիպ զուհուրինէ պիրնէէ, չէնը մէզքիւրը 18ինճի ճումա էրթէսի կիւնինէ գառար 100տէ 5 զամմանը գապուլիյէ եէվմը մէզքիւրէն սօնգրա միւրաճաաթ վուգուրնա գապալ օլունմամագ իւզրէ մուամէլէի թասարֆիյէ իճրա զբլընմըշ օլուռը իլան օլունուր։

3—3

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսա Շահանէ իչիւն ալընճաղ էքթրա սրարտաչէթ մամբյա թավուգ, հինսի վէ քիլիճին միւնագասասընա պաչանճաղընտան թարիպ օանլարընն բաղար վէ չարչէնպէհ կիւնէրի Խազինէի ճէվրէի մէզքիւրէյէ կէմէէրին 18 չուպաթ 310 — 3—1

Տէրբալիյէ Ֆինճանճիլար եօգուրլուտա ատօչէմէ վէ սաիրէ թիւճճարը Վ. Գօլոլեան վէ Գրիգորիկեան չիրքէթինէ պաճաղը օանլարընն Դանունը Թիճարէթին 199 վէ 200ինճի մասաուէլէրի մուճրիպինճէ թահգիգ վէ թաստիգ տուլուն զրմիրնտա իչպու 1895 սէնէսի չուպաթընն 27ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 7տէ Իքինճի Մահքէմէի Թիճարէթէ կէմէէրի վէ եէվմը մէզքիւրտէ իսպաթը վիճուռտ իտէ. էյնէ ալաճայրլար հագգընտա գանունը մէզքիւրընն 210ընճը մասատէսինէ թէվֆիգէն մուամէլէ իտիրէճէի իլան օլունուր։

Իւսկիւտարտա Ալթամա Թաշընտա մուգիմ թաճիր Գարեգին Շիրինեանը 310 սէնէսի չուպաթի 6 թարիխինտէն իթիպարէն իթիսասընա վէ մէսպիհրի իթիսասիյէսինին նէգարէթի վէ բուլէթի վէ թէսվիյէսի գրմիրնտաթիճարէթը Պահրիյէ մահքէմէսի ադասընան իզզ. Գալեաքի էֆ. միւ գօմիսէր վէ տավա վէքիլլէրինէն Յովհաննէս Պառաւեան վէ ասհապը մաթիուպտան Տիգրան Տէր Ներսէսեան էֆ.լէրին մուվագգաթ սինտիք թայինինէ վէ միփիսը մէրգումին մագազասընին թէմհրիրլյէ պէրապէր լանէնտիսէ քէնտիսինէ վէ ֆամիլեասընա էյզեմ օյան էշանընն թէֆիրիգի իլէ քէնարլէրինէ պու պապատէ իճրա մէմուրը թարաֆընտան թանզիմ օյունանագ տէֆթէրլէրին սէպթ վէ թահրիրինէ սօնրա իմգա իմտիրիյէրէք թէսլիմ, վէ պագը գալան էշանընն պիր օտայա վագզյա թէմհրիհէ, վէ քէնտիսինին հապս ու թէվգիֆինէ վէ պու պապատէ քի գարարընն մուվագգաթ իճրասընա Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէանն գարար վերիլմիկի իլան օլունուր։

Ժիւմ գօմիսէր

18 չուպաթ 1310

***

Իւսկիւտարտա Ալթամա Թաշընտա սաքին միւֆիս Գարեգին Շիրինեան զիմմէթինտէ պաճաղը օանլարընն Գանունամէի Թիճարէթին 170ինճի մատտէսի մուճրիպինճէ պաճաղլարընն տէֆթէրինին թանզիմ իլէ տուսիմ սինտիգլէրին ինթիխապ վէ թայինի հագգընտա իսթիյարէ օլընմագ իւզրէ իչպու 310 սէնէսի մարտն 2ինճի մէսաարթի օյան բէնճէնպիհ կիւնիւ սաաթ 7 բատտէյէրինտէ Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէ իֆլաս օտասընա կէմէէրի իլան օլունուր։

Ժիւմ Գօմիսէր

1310 չուպաթ 18

Օրման վէ Մէտտին վէ Զրաաթ նէգարէթի վէզնէ օտասընա լիւզում կէօրիւնէն 3 ատէտ մա գօրնիշ թաղրմ մուշամպա բէրտէ վէ 2 ատէտ գօրթուգ սանտալես եիւզէրինին թամիր վէ 15 մէթրօ գուճէ հասրը, վէ մէվճուտ եազըսանէէրին թամիրի, վէ սարը թէլաէն մաամալ պէօյմէ ճամէքեան, վէ պիր ատէտ պագբրտան մաամալ ագչէ քիրէկի վէ պիր ատէտ ագչէ թախթասը, էսկի գացանրն եիւգիւնէ պօյա թրլասը, մէվճուտ թերագիէրին թամիր վէ թամիհրիյէսի, պիր ատէտ ալթուն ալարը իչին ուփագ թէրազինին իմասընա վէ մէզքիւր տիկեր էշեալարընն թամիր վէ թամիհր վէ ինչասընա թալիպ օանլարընն՝ իչպու 310 սէնէսի չուպաթընն 18-ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 8տէ գարարը մուվագգաթ վէ 48 սաաթ միւրուրինտէ գարարը գաթիսի քէչիտէ գրյրնբպ, անտէն սօնրա պիր կէօնա թէնգիլթի գաապալ օյընմայագաղընտան, մէզքիւր էրմրգտար էշանընն թամիր վէ թամասընա թալիպ օանլարընը, վէ չէրաթը միւնագասայր էօյրէնմէք իսթէյէնլէրին՝ տէբօգիմօ ազչէկլէրիյլէ պէրապէր նէգարէթը միչարէլէ յհա մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

16 չուպաթ 310

ԷՎՎԱՏԸ ՀԻՄՈՒԱԾՈՒՆ

Թէքքար իլան իլէ թաղիլը մուամէլէթի օլընմայա գատար, եանի նագա իլէ ֆիւրսիթի օլընմագ դարէէթի վագ զբլընընճայա ակկին եալընը մանիլրզ թալիպը վագֆիյէսէն հիսէսայանան հասպէյ նիզամ պիրա միւզայլսէ թէֆվիլ իտէճէքլէրի հիսսէրի սէքնէյրին նրսֆը մէճիտի 19 զրուշ վէ նրսֆը սիկէրի Խաղնէի Եվզաֆը Հիմայանան սուրէթ վէ սէրբի վէ գուսրը իլէ սաթըլմագ արը։ Թամմ հիսսէլի օյուզ տա սիմիզայէսէ սաթըլանալան մանաճէճէսինին նրսֆը լիրա 100 զրուշ հիսապլյա լիրա օլայագ, վէ սիկէր նրսֆը քէպտիք սուրէթ վէ սէրբի գապուլիյէ իմիֆիք զբլընճաղընտան, պու գապիտէն սաֆիիզիմիրլիրթը մանայէն օյան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 1ինճի իլան միւտտէթի օյան իչպու 310 սէնէսի չուպաթն 13ինճի կիւնինէն իթիպարէն մահր մէզքիւրը 20ինճի բազար էրթէսի կիւնինէ գատար թալիպ օանլարը՝ գբյմէթը մուխամմէնէլէրինին էօյրինէ միւսաիլ մէէմին ազչէլէրիյլէ պէրապէր Մահլիւթի իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազմ կէլէճէկինճէ տէֆթ օյագագ իլան օլունուր։

.. 14.. 1125 (1).—Իսկիտարտա Բում Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Տօղանճըլար ճատտէսինտէ թամմինէն վէ թէրպիէն 28 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվզինտէ պիր օտայը միւզթէմիլ վէ չէհրի 40 զբ. քիրալը միւլք մա կէտիք պաչաղ պիր պագ տիւքքեանընն 8 հրսսէէն 3 հրսսէսի. միւնասիպի Հաճի Ամմէտ։

.. 60.. 3000.— Պէյօղլուտան Բանկալթի մահալլէսինտէ Պայըր օսգաղընտա թամմինէն վէ թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 միւզթէրէք գոյու վէ 7 մէթրօ պաղչէյի միւզթէմիլ վէ չէհրի 60 զբ. քիրալը աչաղ պիր պագ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. հաճի Ամմէտ։

..3.. 6000 պէհէլը միւզայէսէսի 3000.—Գոճա Մուսթաֆա Բաչատա Հաճի Ռուսրէվ մահալլէսինտէ չրգմագ Պագիրկեան Օտաալրը օսգաղընտա թամմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գոյու վէ 300 մէթրօ պաղչէյի միւզթէմիլ աչաչաղ պիր պագ մէնզիլին պիհթիւնի. հաճի Ամմէտ։

..7.. 175000.— Պէյօղլուտան Թօմթօմ մահալլէսինտէ Զուգուր Պօսթան օսգաղընտա թամմինէն վէ թէրպիէն 532 մէթրօ արսատա մէպնի 56 օտա վէ 8 սուֆա վէ 114 մէթրօ հավլու մահալի վէ պիր պագ օտա պաչը օտասը վէ 1 չամաչըրլըգ վէ 10 ատէտ մաթպախ վէ 1 սարնըճ վէ 1 գոյուլը միւզթէմիլ վէ չէհրի 2700 զբ. քիրալը պիր պագ արարթման տիմէքլի մաարուֆ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. Նազիֆ։

.. 6.. 100000.— Լալելիսէ Մէհմէտ Բաչա մահալլէսինտէ Հաճամ օսգաղընտա թամմինէն վէ թէրպիէն 204 մէթրօ արսատա մէպնի 38 գուրնա վէ հավլէթ վէ ճամլիքանտ մահալի իլէ 570 մէթրօ հաթագ մահալինի վէ պիր սէլլաք օտասը վէ 1 գոյու վէ տէրունինտէ ճարի 12 մասուրա մահլէպիի միւզթէմիլ վէ չէհրի 2000 զբ. քիրալը Դրզլար համամը սիմէքլէ մաարուֆ միւք մա կէտիք չիհթէ համամանին լուգ հիսսէսի. Նազիֆ։

.. 8.. 13125.— Քիչիք Մուսթաֆա Բաչա գուրպինտէ կիլ ճամիի Շէրիֆ մահալլէսինտէ Այդաղաուը ճատտէսինտէ թամմինէն վէ թէրպիէն 203 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտայը միւզթէմիլ վէ սէնէվի 2000 զբ. քիրալը միւք մա կէտիք պիր պագ քէօմիւրճի մաղազասընին 120 սէհիմ իթիպարլյա 45 սէհիմի. էօրիւճի Ամմէտ։

.. 20.. 8000.— Մաճունճը ճիվարընտա Մաճունճը Գասրա մահալլէսինտէ վէ օսգաղընտա թամմինէն վէ թէրպիէն 11 մէթրօ արսատա մէպնի վէ ֆէվզինտէ 1 օտայը միւզթէմիլ վէ չէհրի 30 զբ. քիրալը միւք մա կէտիք քեարկիր պիր պագ տիւքքեանընն նրսֆ հիսսէսի. Նազիֆ։

.. 7.. 1870.— Ֆաթիհէ Տիւկէրզատէ մահալլէսինտէ Արսլան Խանը օսգաղընտա թամմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսանընն 15 հիսսէէն 7 հիսսէսի. էօրիւճի Ամմէտ։

.. 518.. 7500.— Գարանը Տագիզտէ Եավուզ Սլանան մահալլէսինտէ Այազմա ճատտէսինտէ թամմինէն վէ թէրպիէն 21 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվզինտէ պիր օտայը միւզթէմիլ վէ չէհրի 90 զբ. քիրալը միւք մա կէտիք քեարկիր պիր պագ տիւքքեանընն նրսֆ հիսսէսի. Նազիֆ։

..14,16. 562½.—Պէյէրպէյի գարիյէսինտէ Իսկէլէ օսգաղընտա թամմինէն վէ թէրպիէն 104 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 գոյու վէ պիր մրգատար արարգ մահալինի միւզթէմիլ վէ սէնէվի 1200 զբ. քիրալը մուգատտէմա 3 ատէտ պոյաճը էլեէվմ պիր պագ պոյաճը վէ էպկիճի տիւքքեանը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարլյա 2 պուչուգ սէհիմ հիսսէսի. էօրիւճիւ Ամմէտ։

..19 աթիգ 21 ճէպտա..1500.— Գատը քէօյինտէ Օսման Աղա մահալլէսինտէ Արայճը Պաշը օսգաղընտա թամմինէն վէ թէրպիէն 136 մէթրօ պիր գրթա արսանընն 8 հիսսէէն 2 հիսսէսի. Նազիֆ։

..34..6500.—Գարանը Տագիզտէ Խոճա Խալիլ Ամթար մահալլէսինտէ Իճաարիյէ օսգաղընտա թամմինէն վէ թէրպիէն 71 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գոյու վէ 76 մէթրօ պաղչէյի միւզթէմիլ վէ չէհրի 80 զբ. քիրալը աչաչաղ պիր պագ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. Նազիֆ։

67..35000.— Ֆաթիհէ Միրմար Սինան նամը տիկէր Գումրուլը Մէհմիտ մահալլէսինտէ Եէշիլ Թուլումպա օսգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 418 մէթրօ արսատա մէպնի 11 օտա վէ 4 սանարդ օտասը վէ 3 սուֆա վէ մաթպախ մահալի իլէպիր գոյու վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միւզթէմիլ ախչաչ պիր պագ գօնաղընն նրսֆ հիսսէսի. Նազիֆ։

..29..6000.—Պէյօղլուտան Գամէր Խաթուն մահալլէսինտէ Շիրքէթի օսգաղընտա թամմինէն վէ թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուչուլը միւզթէմիլ ախչաչ պիր պագ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. Նազիֆ։

..2..15000. — Գալաթատա Քէմանքէշ մահալլէսինտէ Մոստամի օսգաղընտա թամմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպնի 7 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գոյու վէ 1 թարաքայը միւզթէմիլ վէ չէհրի 300 զբ. քիրալը քեարկիր պիր պագ օթէլ վէ թարթրնտա կէտիրը մէսատա պիր պագ տիւքքեանընն բուլպ հիսսէսի. էօրիւճի Ամմէտ։

..528..12000.—Գարանը Տագիզտէ Եավուզ Սլանան մահալլէսինտէ Այազմա ճատտէսինտէ թամմինէն վէ թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվզինտէ 1 օտայը միւզթէմիլ վէ չէհրի 60 զբ. քիրալը միւք մա կէտիք ախչաչ պիր պագ տիւքքեանընն պիհթիւնի. Նազիֆ։

..7..5340.— Գասրը Բաչատա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինտէ Մէսճիտ օսգաղընտա թամմինէն վէ թէրպիէն 134 մէթրօ պիր գրթա արսանընն պիհթիւնի. Նազիֆ։

..5..13000.—Սամանթատա Հաճի Հիսէյին Աղա մահալլէսինտէ Էսկի Գուլլուզ օսգաղընտա թամմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրը արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուչուլը միւզթէմիլ վէ չէհրի 70 զբ. քիրալը միւմէհմամիլ ախչաչ պիր պագ մէնզիլին պիհթիւնի. Նազիֆ։

.. 13.. 7253. — Զէնկէլ գարիյէսինտէ Քէօրբիւ օսգաղընտա թամմինէն վէ թէրպիէն 90 մէթրօ արսատա մէպնի 2 պաղչէպան օտասը վէ 3 գուչու վէ 2004 մէթրօ պաղչէյի միւզթէմիլ վէ չէհրի 1950 զբ. քիրալը պիր գբթա պօսման կէտիկինին 250 սէհիմ իթիպարբլյա 13 սէհիմ 1 բուլ հիսսէսի. Նազիֆ։

.. 15, 17, 52.. 40000 պէհէլը միւզայէսէսի 35000.—Գալաթատա Գէրէքքէպտէ մահալլէսինտէ Վայվատա ճատտէսիյլէ Զընար Տիպի օսգաղընտա վէ սէրտնինտէ մարանիզ տիւքքեանընը միւզթէմիլ մախլէնի հավի թամմինէն վէ թէրպիէն 240 մէթրօ պիր գրթա արսանընն 90 հիսսէէն 20 հիսսէսի. հաճի Օսման։

(1) Ճիմիլէլէրին պայրընտա իլէ հիզատա պուլընան ռագգամլար՝ մահիլլաթին նիւմէրօլարընը վէ իքինճի հիզատա գէյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ԳՐԱՆՍԸԷՋ

ԲՕՍԹԱ ՎԱՔՕՐԱՐԸՆԸՆ

1893 ԴԵԿՏ. 28ԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ԵԼԵՆԻ ԹԱՐԻՖԱԸ

Ազիմէթ վէ ավաէթատ Հավը իսքէրէսինէ ուղրամագ իւզրէ Լօնտրա իլէ Գարատէնիզ լիմանլարը տրասընա տօղրուտան տօղրուլա իճրան սէֆէր։

ՍԹԱՄՊՕԼ

Հէր բազար Լօնտրասան հարէքէթ խատր։ Հէր ճումա էրթէսի ագշամ ալրանը. սաաթ 4տէ Մարսիլիասան հարէքէթէլէ դեկտ. 9տան իթիպարէն Գալամաթա, Շիրա, Զանագ-Գալէ, Սթամպօլ թարիգիյէ, վէ դեկտ. 16տան իթիպարէն Բիրէ, Իզմիր, Զանագ-Գալէ, Սթամպօլ թարիգիյէ կիտէր։ Իզմիրտէ Սուրիա խաթթը բօսթա վաբօրարբյա թէսատիֆ վուգու պուլուր։

Հէր բէնճէնպիհ ագշամ սաաթ 4տէ Սթամպօլասան Մարսիլիա, Հավը վէ Լօնտրայա հարէքէթ իտէր։ Դեկտ. 28-ատէն իթիպարէն պիր հաֆթա Զանագ Գալէ, Իզմիր վէ Բիրէ թարիգիյէ, վէ 1894 յունվար 4ատէն իթիպարէն օ պիր հաֆթա տա Զանագ Գալէ, Շիրա վէ Գալամաթա թարիգիյէ կիտէր։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Լօնտրասան կէլէն բօսթա վաբօրլարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր քէրբէ տօղրու սէֆէր։

Ճումա էրթէսի ագշամ Սթամպօլասան հարէքէթ իտէր, վէ կէրէք ազիմէթտէ վէ կէրէք ավաէթտէ Սամսուն, Քիրասոն, Թրապիզօն վէ Պաթումա խակէլէրէրինէ, վէ զայրը մէճմուրի սուրէթտէ իւնէէ, Ֆաթսա, Օրտու, Մինսոպ վէ Ինէպոլու խակէլէրէրինէ ուղրար։ Պաթումա վէ Սթամպօլա չարշընպիհ սապահլարը միւվասէլէթ իտէր։

ՕՏԷՍՍ.

Լօնտրասան վիւրուտ իտէն բօսթա վաբօրլարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրան սէֆէր օլուռը։

Սայր սապահ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէր, վէ չարշընպիհ ագշամը Օտեսայա վասլը օլուր։ Օտեսասան ճումա էրթէսի ագշամը հարէքէթ իտուպ, բազար էրթէսի սապահը Տէրսաատէթէ միվասէլէթ իտէր։

Մէսաժըրի Մարիթիմ գումբանեասը՝ Մարսիլիա վէ Լիմնտա թէվգագուճ իտէպիլմէք իւզրէ Սթամպօլասան Բարիզ գասար տօղրու պիլէթլերի 245 ֆրանգ ֆիյաթլա ֆիւրուխթ իտէր։

SANTAL SALOLÉ LACROIX

76, Rue du Château-d'Eau, Paris.

ԴԱԲՍԻԻԼԷՐԻ

Մէհրայի պէվլի էմրաղընը թէսավի իչին գուլանընան տաֆի իւտ թէսֆիհին թէրքիպ լէրին էն թէսիրլիի վէ էն ապէա գասլի թէմիզի տիր։

Մահալի ֆիւրուխթը՝

Բարիզտէ Շաթօ-տօ սօգաղընտա 76, Նիւմէրօյը Լագրուա էշզանանէսի։

Իշպու իլան հէր էշգանը տիւքքեանլարընտա պուլընը։

ՍԻՏՆԷՅ ՆՕՎԻԼ ՎԷ ՇԻՐԼԷՔԵԱՍԸ

ԹՕՍԿԻԼԻՔ ՍԱՂԱՋԱՍԸ

Գալաթատա Եէնի-Գալաթա Գալաթասարայ Գեորգ գէյ Էնդընա Նէ-Գէրզ 1, 2, 3

Մումանէյէֆիմ Ինկիլիթէրրանընն Շէֆիլա չէհրինտէ «Ձօհն Նօվիլ վէ մախտումարը» ֆապրիգասընտա իմալ վէ իմիթյազը մարգասը պէրվէյնէը զայր իչարէթ օլընան չապը քէսան թարաֆընտան թագլիա իտիլմէքտէ օլուռ, Ինկիլիզ հրուֆաթը օգուչամագտանլար թարաֆընտան տահի ալընըպ մէղքիւր ֆապրիգասընին գյմէթի չագրլարընընն չէօհրէթի գրրրլմագտա սբր։

Ձօհն Նօվիլ վէ մախտումարը ֆապրիգասընտա իմալ օլընան էշեա իւզէրինէ իչպու